



aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

9. Jahrgang · Oktober 2008

RM 04A035784 K

Highlights im Oktober

Kössen

- 27.09. FFW-Haus Bichlach
Disco
- 03. Grenzlandhalle:
Großes Musikantentreffen
- 03.+04. Euro-Camp: 30-Jahr-Feier
- 18. Alt Tyrol:
Gourmet- und Chaos-Abend
(Menütheater)
- 18. Grenzlandhalle: Biker Party
- 24. Grenzlandhalle:
„Dietlinde & Hans-Wernerle“

Walchsee

- 03. Mehrzweckhalle: Theaterstadt
„Die Nacht der Nächte“
- 12. Tour de Tirol – Halbmarathon
- 23. Hotel Schick:
Bierkultur und zünftiges Kulinarium

Rettenschöss

- 15. Aula Kindergarten:
Vortrag des VNL

Bitte beachten Sie die Beilagen von:

China-Restaurant **PALAST**

Schuhhaus Schermer 



www.larinis.at
Kössen-City
Mi-So 17.00 bis 3.00 Uhr

Der Herbst ist da, Zeit fi an Hoagascht beim Törggelen im Wirtshaus.



G'miatlich z'somm-huck'n

- bei an guat'n Ess'n,
- a netta Hoagascht,
- mit a flotten Musig
- dazua a Glas'l vom jungen Wein!



Termine:

Sa 11. / Sa 18. / Sa 25. / Freitag 31. Oktober 2008
Freitag 7. und Samstag 8. November 2008



Alpenhof

GASTHOF

Weiteres auf Seite 11

das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

Reservierungen ☎ 053 74/52 60

www.durchholzen.info



Den berühmten
Entenbraten...

... sowie die
anderen Spezialitäten.



... können Sie in diesem gemütlichen Ambiente genießen. Reservieren Sie die Räumlichkeiten exklusiv im November oder Dezember für Ihre privaten und/oder geschäftlichen Veranstaltungen.



Einzelheiten unter: +43 664 5138178
oder Email:
info@gasthaus-klobenstein.com

KÖSSEN setzt ein SIGNAL!

Unter diesem Motto fand am Donnerstag, den 11. September, im voll besetzten Saal des „Hüttwirt“ in Kössen eine äußerst gelungene Veranstaltung der ÖVP von Kössen und Schwendt statt. Dabei stellte sich unsere neue Landesrätin aus dem Bezirk, Frau Dr. Beate Palfrader, vor und informierte über die Schwerpunkte ihres Ressorts – Bildung, Kunst und Kultur. Darüber hinaus sprach sie die derzeitigen Schwerpunkte der Landespolitik (Solidaritätsfonds, Nahverkehrsticket, Wohnbauförderung, Familienförderung, Arbeitsmarktsituation u.a.m.) an.



Begleitet wurde Frau Dr. Palfrader von VP-Hauptgeschäftsführer Mag. Hannes Rauch. Neben den beiden Bürgermeistern Stefan Mühlberger und Sebastian Haunholter, Frau Vizebürgermeister Maria Schermer, vielen Gemeinderäten und Funktionären aus Kössen und Schwendt, war auch unser LA a.D. Bauernbund-Bezirksobmann Josef Hechenbichler anwesend, der mit seinem Referat

alle Anwesenden begeisterte. Besonders hervorzuheben ist die Teilnahme von über 20 Jugendlichen aus Kössen.

Vorgestellt wurden auch die Bezirkskandidaten zur Nationalratswahl. Ein besonderes „Heimspiel“ hatten unser NR-Kandidat GR Sportreferent Martin Dagn und die Jugendkandidatin Alexandra Oberlechner aus Kirchberg. Sie ist stellvertretende Bezirksleiterin der Jungbauernschaft/Landjugend und kandidiert am 28. September auf dem 2. Listenplatz.

Nach vielfältigen Anfragen und Diskussionsbeiträgen formulierten Sepp Hechenbichler und Stefan Mühlberger die Ziele von

Kössen setzt ein Signal!

- für eine neue politische Kultur in unserem Bezirk durch Bezirksobmann **Sepp Hechenbichler**
- für eine Stärkung der Position unserer Heimatgemeinde mit Bürgermeister **Stefan Mühlberger**
- für unseren NR-Kandidaten GR Sportreferent **Martin Dagn** mit Ihrer Vorzugsstimme.

Mit dem „brennenden“ Aufruf, durch einen großartigen Einsatz jedes Einzelnen bis zum Nationalrats-Wahltag, den 28. September für Kössen und Schwendt, ein „politisches Sonnwendfeuer“ zu gestalten, wurde der gelungene Abend geschlossen.

Ihre Stimme zählt – Danke!





GEMEINDE KÖSSEN

Volksschuldirektorin Maria Astl verabschiedet



Anlässlich der Pensionierung von Frau VD Maria Astl ab 01.08.2008 fand Ende Juli im Sitzungszimmer des Gemeindeamtes die feierliche offizielle Schlüsselübergabe an den Bürgermeister statt. Im Beisein von Bezirksschulinspektor Georg Scharnagl, Frau AL Diechtler von der BH Kitzbühel sowie Vertretern der Gemeinde und des Lehrerkollegiums bedankte sich der Bürgermeister von Kössen bei Frau Maria Astl für ihre jahrelange Tätigkeit und würdigte ihre Verdienste für die Allgemeinheit in besonderer Weise.

Frau Maria Astl war 15 Jahre in der Hauptschule Kössen tätig, 1991 wechselte sie in die Volksschule

Kössen und übernahm dort ab 01.03.2003 die Leitung der Volksschule.

Besondere Würdigungen: Dank und Anerkennung durch die Bezirksschulbehörde im Jahr 1983, Dank und Anerkennung durch das Land Tirol 1991 und 2008.

Frau Maria Astl war stets eine loyale Lehrerin und Schulleiterin, die es immer wieder verstand, ihre Mitarbeiterinnen zu motivieren.

Die Gemeinde Kössen wünscht Frau Maria Astl auf ihrem weiteren Lebensweg alles Gute und hofft, dass sie auch weiterhin am gesellschaftlichen Gemeindeleben aktiv mitwirken wird.



99. Geburtstag



Herr **Ernst Mohr** feierte am 26. August bei bester Gesundheit seinen 99. Geburtstag. Herr Mohr verbringt seit 1975 seinen Urlaub in Schwandorf 3, zu-

erst bei Tilli Greiderer und jetzt bei Christl Hetzenauer. Bürgermeister Stefan Mühlberger gratulierte im Namen der Gemeinde herzlichst.

AUSSTELLUNG

Auf den Spuren früher Achenal-Bewohner

Historische Bodenfunde von der Bronze- bis zur Neuzeit
des Hobby-Archäologen Emil Huber aus Schleching



Gemeindeamt Kössen

Eröffnung am 26. September 2008, 18.00 Uhr
durch BGM Stefan Mühlberger und Vortrag von Dr. Stephan Möslein

Die Ausstellung ist am Samstag, 27. und Sonntag, 28.09.2008 von 9.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.



Eine Veranstaltung des Kulturreferates der Gemeinde Kössen
in Zusammenarbeit mit dem Kameradschaftsbund Kössen.



Eröffnung der neuen ZAMG-Wetterstationen in Kössen

Intensiver Ausbau des Messnetzes der ZAMG, demnächst österreichweit mehr als 250 Wetterstationen online verfügbar



V.l.: Alexander Triendl, BGM Stefan Mühlberger, Dr. Manfred Bauer

Am 15.09.2008 wurde die neue Tiroler Wetterstation in Kössen von Vertretern der ZAMG unter Anwesenheit von Bürgermeister Stefan Mühlberger offiziell in Betrieb genommen.

Dr. Manfred Bauer, Stellvertretender Leiter der ZAMG Regionalstelle für Tirol und Vorarlberg: „Für uns ist die neue Wetterstation in Kössen eine ganz wichtige Informationsquelle. Mit ihr erhalten wir zum Beispiel erstmals Online-Wetterdaten aus dem Kaiserwinkl. Gerade in einem geografisch so extrem unterschiedlich gegliederten Land wie Österreich sind aktuelle und verlässliche Messdaten enorm wichtig als Basis für die Wetterprognose und die Wetterwarnungen. Je besser wir über die aktuelle Situation in den einzelnen Regionen Bescheid wissen, desto besser lässt sich das Wetter für die nächsten Stunden vorhersagen. Und Messungen sind gerade in einem meteorologisch so interessanten Gebiet wie dem niederschlagsreichen Kaiserwinkl eine große Be-



Ultraschallwindmessung, Registrierung der Globalstrahlung und Sonnenscheindauer

reicherung. Durch den derzeitigen intensiven Ausbau des Stationsnetzes haben wir nun alleine in Tirol 44 online abrufbare Wetterstationen.“

Neben den Meteorologen profitieren auch zahlreiche andere Organisationen von den neuen Messdaten, wie Hydrographischer Dienst, Landeswarnzentralen, Katastrophenschutz und Lawnenkommissionen.

Wählerinformation zur Nationalratswahl am Sonntag, den 28. September 2008

Die Wahllokale für die Gemeidewahlsprengel I, II, III befinden sich in der Hauptschule Kössen.

Die Wahllokale sind von 7:30 bis 14:30 Uhr geöffnet. Wahlkartenwähler aus anderen Gemeinden können ihre Stimme im Wahlsprengel I abgeben.

Es wird gebeten zur Wahl die Wählerverständigungskarte der Gemeinde Kössen mitzunehmen. Nützen Sie Ihr demokratisches Recht und kommen Sie zur Wahl!

Der Bürgermeister:
Stefan Mühlberger

Termine der Altkleidersammlung Kössen

Freitag, 10. Oktober 2008 13:00 bis 17:00 Uhr

Samstag, 11. Oktober 2008 09:00 bis 12:00 Uhr

Dienstag, 14. Oktober 2008 13:00 bis 17:00 Uhr

Abgegeben werden können:

- Gebrauchte, aber noch tragbare Erwachsenen- und Kinderbekleidung, Strickwaren
 - Noch tragbare Erwachsenen- und Kinderschuhe, paarweise gebündelt
 - Haushaltstextilien wie Bettwäsche, Leintücher, Bettbezüge.
- Sammelsäcke können ab Montag, 29. September im Meldeamt der Gemeinde Kössen behoben werden.

BM.I*
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

Für Ihre Sicherheit

Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

am Samstag, 4. Oktober 2008, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.296 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probealarm** durchgeführt.

Bedeutung der Signale

Sirenenprobe	15 Sekunden
Warnung	3 Minuten gleich bleibender Dauerton
Herannahende Gefahr!	Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten. Am 4. Oktober nur Probealarm!
Alarm	1 Minute auf- und abwechselnder Heulton
Gefahr!	Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen. Am 4. Oktober nur Probealarm!
Entwarnung	1 Minute gleich bleibender Dauerton
Ende der Gefahr!	Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten. Am 4. Oktober nur Probealarm!

Infotelefon am 4. Oktober von 9:00 bis 15:00 Uhr
0800 800 503
Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!

Gelungenes Herbstfest im Altenwohnheim am 07.09.2008

Das heurige Herbstfest, welches perfekt vom Altenwohnheim und vom Sonnenhaus organisiert wurde, war trotz Regen am Vormittag ein voller Erfolg.

Die Hl. Messe in der Pfarrkirche Kössen wurde für die pflegebedürftigen und behinderten Menschen und das Pflegepersonal unserer Heimatgemeinde gefeiert. Zahlreiche Bewohner unseres Altenwohnheimes konnten dank der Mithilfe des Begleitpersonals die Hl. Messe in der Pfarrkirche mitfeiern. Herzlichen Dank an unseren Herrn Pfarrer für die schöne Gestaltung der Hl. Messe.

Anschließend genossen viele Besucher im überdachten Festzelt die kulinarischen Köstlichkeiten.

Für die musikalische Umrahmung sorgte in bewährter Weise das Duo Obinger Thomas und Knoll Max.

Natürlich wurde auch wieder ein Kinderprogramm (Schminken, Preise würfeln, Spielplatz, Kinderflohmarkt) angeboten. Heuer wurde erstmals auch ein Raritätenflohmarkt von den „Tiroler Frauen“, dessen Reinerlös ebenfalls dem Altenwohnheim zufließt, angeboten.

Dank großzügiger Spenden und aufgrund der vielen freiwilligen Helfer konnte ein beachtlicher Reinerlös erzielt werden. Der gesamte Reinerlös wird ausschließlich für Therapiezwecke bzw. Neuanschaffungen für das Altenwohnheim und das Sonnenhaus verwendet.

An dieser Stelle möchten sich das Altenwohnheim und das Sonnenhaus recht herzlich bei allen nachstehend genannten Spendern bedanken:

Raiffeisenbank Kössen, Volksbank Kössen, Sparkasse Kössen, Fa. Gründer Michael, Fa. Knorr, Fa. Sinnesberger, SPAR-Markt Gründer, Sennstube Kössen, Fa. Dagn, Fa. Stiegl, Fa. Heigenhauser, Fa. Eduscho, Fa. Trainer Maria, Blumenwerkstatt Schweinester, Fa. Gruber, BILLA AG, SPAR AG, Fa. Holuscheck, Fa. SCA Hygiene, FFW Schwendt, FFW Bichlach, Tourismusverband Kössen, Obinger Thomas und Knoll Max, alle KuchenbäckerInnen.

Allen freiwilligen HelferInnen ein herzliches DANKE an dieser Stelle.

Auch dem gesamten Team des Altenwohnheimes sowie des Sonnenhauses sei für den unermüdlichen Einsatz herzlichst gedankt.

Das Jugendzentrum „upstairs“ hat wieder geöffnet

Nach der August-Sommerpause wird es Zeit, wieder etwas Leben in das „upstairs“ zu bringen. Fix sind unsere Öffnungstage (Freitag und Samstag) und -zeiten (17:00 bis 21:00 Uhr).

Neu der **MOVIE-Samstag**: Jeden ersten Samstag im Monat zeigt das „upstairs-Kino“ einen Film. Start: Sa, 4.10.08, 18:00 Uhr. WAS, WO, WIE erfährst du/ihr auf www.jungeskoessen.at Anregungen und Wünsche etc. werden im Gästebuch und vom Team gerne entgegengenommen.

Apropos: das Team besteht aus: Harald, Melitta, Sebastian, Thomas, Martina, Brigitte UND WIR SUCHEN NOCH MITARBEITER!!!

Info unter:

0676 83853259



Vorankündigung

Am Samstag, 11.10.2008 gibt sich die Kössen/Schwendt-Band „Jack was a Ripper“ erneut im „upstairs“ die Ehre. Da das altehrwürdige Gemäuer noch etwas verstaubt ist von der Sommerpause, hoffen wir auf ein rockig, lautes Fullhouse zum Einläuten und Erwecken der Herbstsaison.

BIS BALD im „upstairs“!

Das PROBLEM während der Woche nach 21.00 Uhr ein TAXI zu bekommen **ist gelöst!**

NEUES TAXI Seit 1. Juli 2008 fährt SO – DO jeweils 21.00 bis 2.00 Uhr der

NACHTEXPRESS

für Gäste der

Kaiserwinkl Wirte

Auf Initiative von einigen Wirten aus Kössen & Walchsee durch Sponsoring engagierter Gastronomen, sowie der Unterstützung des TVB und der Bürgermeister der Gemeinden Kössen, Schwendt u. Walchsee konnte das **>HERZ-WIRTE-Selbsthilfe-Projekt TAXI<** verwirklicht werden.

GÄSTE der folgenden **Kaiserwinkl-HERZ-Wirte** können nun die sichere Fahrt nach Hause genießen und dazu vergünstigte Fahrpreise bei Bestellung des Taxi's durch ihren HERZ-Wirt.



TISCHLEREI
ZIMMEREI

Unterschwendt 44 · 6345 Schwendt
Tel. 0 53 75/23 30 · Telefax 21 02
Mobil 06 64/4 10 77 88
www.tischlerei-knoll.com

*Natur
in Form
gebracht...*

Zuhause fühlen

Sie sollte einen positiven ersten Eindruck hinterlassen.
Sie ist die Schnittstelle zwischen Draußen und Drinnen, Kälte und Wärme, Hektik und Ruhe.

Die **Holz-Haustür** – so individuell und einzigartig wie das Haus und seine Bewohner.
Hinter einer solchen Tür können **Sie** sich sicher und **zuhause fühlen**.

Ihr Alois Knoll Team



GEMEINDE SCHWENDT

Altkleidersammlung

Es besteht wieder die Möglichkeit, Altkleider für die Caritas an folgendem Samstag beim Bauhof Schwendt abzugeben:

27. September 2008 von 8:00 bis 12:00 Uhr

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur saubere, trockene und noch tragbare Kleidung in den ausschließlich dafür vorgesehenen Kleidersäcken der Caritas abgegeben werden darf.

Sperrmüllabfuhr

Es wird bekannt gegeben, dass die Sperrmüllabfuhr am

Freitag, 3. Oktober von 13:00 bis 16:00 Uhr

beim Bauhof der Gemeinde Schwendt stattfindet. Es dürfen bei der Sperrmüllabfuhr nur Gegenstände angeliefert werden, die auf Grund ihrer Größe nicht im Rahmen der normalen Müllabfuhr entsorgt werden können. Alte PKW-Reifen können zu einem Preis von € 2,40/Stück (mit oder ohne Felgen), LKW- und Traktorreifen zu € 12,-/Stück entsorgt werden.

Für den Sperrmüll werden Gebühren eingehoben, welche dem Überbringer verrechnet werden. **Diese betragen € 40,- inkl. Mehrwertsteuer pro m³ Sperrmüll.**

Giftmüllsammlung (Problemstoffe)

Kostenlos, aus privaten Haushalten, am

Dienstag, 7. Oktober von 10:00 bis 12:00 Uhr

beim Bauhof der Gemeinde Schwendt. Bitte bringen Sie die Problemstoffe möglichst in Originalverpackungen!

Gleichzeitig können Sie **Elektro-Altgeräte** (Elektronikschrott, Bildschirme, Kühlschränke, Herde, Waschmaschinen usw.) kostenlos anliefern.

Obige Abgabezeiten sind genau einzuhalten.

Der Bürgermeister:

Sebastian Haunholter
Sebastian Haunholter

Wählerinformation zur Nationalratswahl am Sonntag, den 28. September 2008

Das Wahllokal für die Gemeinde Schwendt befindet sich im Sitzungszimmer des Gemeindeamtes Schwendt. Das Wahllokal ist von 7:30 bis 13:15 Uhr geöffnet.

Der Bürgermeister:
Sebastian Haunholter



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

Müllkalender Oktober 2008

(wird demnächst geändert!)

Samstag,	04.10.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	09.10.	Müllabfuhr
Samstag,	18.10.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	23.10.	Müllabfuhr

Bäuerinnen-Wahl

Am 5. September 2008 wurde im Gasthaus Fuchsanger der neue Bäuerinnen-Ausschuss gewählt. Neue **Ortsbäuerin** ist nun **Christl Schwaiger, Stall**, Stellvertreterin Elisabeth Koller, Haslpoit; die Ausschussmitglieder Ursula Mauracher, Mannastätt, Astrid Hollaus, Schuler, Maria Fankhauser, Aigner und Maria Schoner, Unteregart.

Gesundheitsturnen

Im Turnsaal des Schulhauses Harland findet wieder ein Gesundheitsturnen statt. Der erste Abend ist am **Dienstag, den 7. Oktober 2008**, ab 20 Uhr. Anmeldung und weitere Informationen bei der Ortsbäuerin Christl Schwaiger, Tel. 05373 62246.

Vortrag

Am **Mittwoch, den 15. Oktober 2008**, lädt der Verein Natürlichen Lebens zum Vortrag mit dem bekannten Arzt Dr. Fritz Roithinger um 19 Uhr im Kindergarten Rettenschöss ein: „Der Mensch, ein wunderbares Wesen als Objekt einer „ver-rückten“ Medizin. Kostenbeitrag 10 Euro.“

Aus der Chronik: Die Kegelbahn in der Primau

Bis Anfang der 60er Jahre befand sich beim Gasthof Primau ein länglicher offener Holzbau an der Straße. Dort stand die Kegelbahn. Besonders um die Jahrhundertwende war das Kegeln sehr beliebt.

Entstanden dürfte die Kegelbahn in der Primau nach Gründung des Gastbetriebes sein, jedenfalls nach 1885. In Leuchs Adressbuch von 1889 bis 1893 ist sie noch nicht verzeichnet. Der Wirt Josef Huber lud in der Ausgabe des Tiroler Grenzboten vom 11. August 1901 zu einem Bock-Kegelscheiben mit Gesamtpreisen von 205 Kronen ein. Um die selbe Zeit (Anfang September 1900) gab es

beim Metzgerwirt in Niederndorf das „grösste Kegelscheiben Tirols“.

Die wohl wichtigste Person beim Kegeln war der Kegelbua, der alle Hände voll zu tun hatte, die Kegel auf den richtigen Platz aufzustellen und die Kugel in die Bahn an der Wand zu legen, damit ohne Zeitverlust der nächste Kegler seinen Schub machen konnte. Als Belohnung gab es für den Kegelbua ein paar Würstl, die von der dortigen Hausmetzgerei als „die weit und breit besten“ galten und damals so „ra(r)“ waren. Natürlich fiel auch von erfolgreichen Teilnehmern etwas Trinkgeld ab.

Alexander Buchauer
Rettenschöss

Der Mensch, ein wunderbares Wesen als Objekt einer „ver-rückten“ Medizin

mit Dr. Fritz Roithinger, Arzt, VNL-Präsident



**Mittwoch,
15. Oktober 2008, 19 Uhr
in Rettenschöss,**
Gebäude Volksschule/
Gemeinde/Kindergarten,
Veranstaltung in der Aula
vom Kindergarten

Kostenbeitrag € 10,-
VNL-Mitglieder € 8,-

Servicetechnik Franz Schermer

6345 Schwendt · Anger 8

Tel. 0676 8385 3290

Installation und Reparatur
von Haushaltsgeräten sämtlicher Marken

Laufend Sonderangebote von
Wasch- und Geschirrspülmaschinen ab € 299,00
inkl. Lieferung/Einbau sowie Entsorgung des Altgerätes

Neu bei Optik Kreinig:

Prinzessin Lillifee

Brillen in großer Auswahl.

„Zum Schulbeginn sollte
bei jedem Kind die
Sehleistung optimiert sein,
da sich gutes Sehen auf die
schulische Leistung überträgt!“



Immer individuell und professionell

**OPTIK
KREINIG**

Kössen, Dorf 35, Tel. 05375/2323
www.optik-kreinig.at

Seniorenbund Schwendt

Zum Geburtstag von **Josef Nothegger** (85), seiner Frau **Martha** (75) und **Kathi Arich** (70) wünschen wir viel Glück und Gesundheit! Der Herrgott soll euch noch viele schöne Jahre schenken!

„Almerisch g'sunga und g'spüt“ wird wieder am 8. November in der Grenzlandhalle in Kössen. Bitte mel-



Kathi Arich, Margit Fritz

det euch wegen Tischreservierung und Mitfahrgelegenheit bei Resi Horngacher, Tel. 05375 6763.



Von links: Resi Horngacher, Martha und Josef Nothegger, Obfrau Stv. Margit Fritz

Markgrafen

GETRÄNKEMARKT

83242 Reit im Winkl

Am Tennispark 2

Tel. 08640/797062

Herr Gruber freut
sich auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 9.00 – 18.30 Uhr · Sa.: 9.00 – 15.00 Uhr

Mehr damit!



Weißbier-
Sortiment

20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 3,10
1 Liter = 1,35

13.49 €



Pils

20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 3,10
1 Liter = 1,20

11.99 €



verschied.
Sorten

– Bügelflasche –
20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 4,50
1 Liter = 1,10

10.99 €



Goldbräu

20 x 0,5 l
zzgl. Pfand 4,10
1 Liter = 1,45

14.49 €

Auch in Unterwössen, Neuschmied 44 (neben Plus), Tel. 08641/695290
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 19.00 Uhr, Sa. 8.00 – 16.00 Uhr

Gültig 01.– 31.10.08

Irrtum vorbehalten - Abgabe nur in handelsüblichen Mengen - so lange Vorrat reicht

TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



Der Halbmarathon im Kaiserwinkl



Die Kenianer im Vorjahr bei der Umrundung des Walchsees.
(Foto: Tour de Tirol)

Von 10. bis 12. Oktober findet die heurige Tour de Tirol statt. Bereits im Vorjahr kamen Tausende Zuschauer um die weltbesten Läufer bei ihrer Umrundung des Walchsees anzufeuern.

Den krönenden Abschluss der Tour de Tirol bildet auch heuer wieder der Halbmarathon im Kaiserwinkl am Sonntag. Vier flache Runden um den wunderschönen Walchsee. Die Sportler zeigten sich davon begeistert und vor allem das zahlreiche Publikum animierte sie zu Bestleistungen. Für den Kaiserwinkl ist die Tour de Tirol ein ausgezeichnetes Marketinginstrument.

Denn diese Läufer, von denen ein Großteil aus Deutschland kommt, nehmen jedes Jahr wieder an der Tour de Tirol teil und es werden auch von Jahr zu Jahr mehr. Im nächsten Jahr kommt dann ein Highlight dazu, wenn nämlich im Rahmen der Tour de Tirol die Berglauf-WM in Söll ausgetragen wird. Man kann davon ausgehen, dass dies noch einmal etliche Sportler mehr in die Region bringt.

Für die Sportler geht mit der Tour de Tirol ein Laufjahr zu Ende. Als letzten Eindruck davon nehmen sie den Kaiserwinkl mit nach Hause. ■

Weltmeistertitel und Staatsmeisterschaftserfolg für TVB-Mitarbeiter

Von 12. bis 14. September fand am Klopeiner See in Kärnten die erste Weltmeisterschaft im Nordic-hill-Walking statt. Die Kössenerin Sabine Siebenförcher holte sich dabei den Weltmeistertitel in ihrer Klasse.

mende Greti Foidl aus Kössen belegte in ihrer Klasse den undankbaren vierten Platz.

Ebenfalls ein hervorragender Erfolg gelang Christian alias „Bob“ Schweiberl. Von 30. bis 31. August wur-



Bob Schweiberl und Sabine Siebenförcher, beide sind Bademeister und beide sportlich erfolgreich.

200 Walker waren am Start. Am ersten Tag war eine Flachdistanz von 17,3 km mit 70 Höhenmetern zu bewältigen. „80 Prozent davon waren Asphalt – mir taten die Füße irrsinnig weh“, gesteht Siebenförcher. Am zweiten Tag allerdings ließ sie sich davon nichts mehr anmerken. 11,35 km mit 1200 Höhenmetern bezwang sie in einer Zeit von 1:23:56 Stunden und das war der Weltmeistertitel für Sabine. Besonders hervorzuheben ist dabei, dass lediglich sechs Damen und sechs Herren an beiden Wettbewerben teilgenommen hatten. Die ebenfalls teilneh-

den im Kärntner Lavanttal die Österreichischen Meisterschaften im Bogenschießen ausgetragen. Beim 3D-Bewerb, dabei wird auf Tier-silhouetten geschossen, belegte Bob den ausgezeichneten dritten Platz. Sowohl Siebenförcher als auch Schweiberl sind Mitarbeiter des TVB Kaiserwinkl und arbeiten im Waldschwimmbad Kössen als Bademeister. „Für andere ist das Bundesheer das Sprungbrett zum Erfolg, für die beiden ist es der TVB Kaiserwinkl“, erklärte Obmann Gerd Erharter gut gelaunt und gratuliert den beiden Vorbildsportlern herzlich. ■



Flotte Klänge von der Kössner Musik



Viele interessierte, wie früher Getreide gedroschen wurde.



Die Kühe kennen ihren Weg und ließen sich so kurz vor dem Stall nicht mehr aufhalten.



Recht erschöpft kam dieser Senn im Dorf an – kein Wunder, seine Kühe haben die gesamte Strecke im Laufschrift bewältigt.

Hoamg'fahrn von der Alm

Tausende Leute haben sich am Samstag in Kössen zum Almhoamfahrn eingefunden. Auch der Wettergott spielte mit und so war die Rückkehr der Tiere von der Alm ein Fest, bei dem sich Jung und Alt trafen.

Neben den bunt geschmückten Tieren gab es jede Menge Musik und kulinarische Köstlichkeiten, sodass das Almhoamfahrn ein harmonisches Fest für Einheimische und Gäste gleichermaßen war.



Fesche Almerinnen begleiteten die Kühe.



Mit Glocken und aufgeschmückt haben die Kühe bereits einen weiten Weg hinter sich.



Für die Mahnudeln der Kössner Bäuerinnen standen die Leute Schlange.



TVB Obmann Gerd Erharder und Andreas Schermer freuten sich über die zahlreichen Besucher, die wegen des Almabtriebs in den Kaiserwinkl gekommen waren.



Patriotisch und mit dem traditionellen Schnapsl von der Alm



Die Alhornbläser

Herbstkonferenz in Wien

Am 9. September hat der TVB Kaiserwinkl zur Herbstkonferenz in Wien eingeladen. „Es ist dies für uns eine wichtige Veranstaltung für den Inlandsmarkt“, erklärt TVB-Obmann Gerd Erharder. 25 Journalisten waren der Einladung gefolgt und erfahrungsgemäß kann man davon ausgehen, dass in wesentlich mehr Medien darüber berichtet wird. Auf großes Interesse stieß dabei vor allem die Gratis-

skiwoche, die von 28. Februar bis 3. März 2009 stattfindet. Dabei erhalten die Gäste bei einwöchigem Aufenthalt im Kaiserwinkl eine Gratis-Skikarte für die Skigebiete Kössen-Hochkössen und Walchsee-Zahmer Kaiser dazu. Ebenso interessant war die Ballooning-Woche, die von 24. bis 31. Jänner 2009 abgehalten wird und die im nächsten Jahr bereits zum achten Mal stattfindet. ■

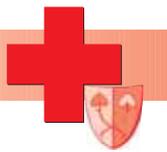
Zu Fuß und mit dem Bus

Herbstzeit ist Wanderzeit. Und deshalb hat der TVB Kaiserwinkl für den September einen Wanderbus installiert. Damit können alle Urlaubsgäste innerhalb des Kaiserwinkls von einem Wanderziel zum anderen fahren. „Ab der ersten Woche wurde der Wanderbus sehr gut angenommen“, weiß TVB-Geschäftsführer Thomas Schönwälder. Das ist aber vor allem dann der Fall, wenn die Vermieter für ihre Gäste eine

eigene Wanderroute zusammenstellen. Der Bus fährt eine bestimmte Route ab und die Gäste können morgens zur Wanderung aufbrechen und wissen, wann sie mit dem Bus wieder zurück in ihr Quartier fahren können. ■



Österreichisches Rotes Kreuz
Bezirksstelle Kitzbühel · Ortsstelle Kössen
Gesundheits- und Sozialdienst Kössen



KLEIDER- TAUSCHMARKT

SAMSTAG, 11.10.2008
13.30 – 16.00 Uhr

HAUPTSCHULE KÖSSEN

Nützen Sie die Gelegenheit, gut erhaltene
Baby- und Kinderbekleidung, Sportgeräte,
Spielsachen etc. zu verkaufen.

Bitte die Gegenstände reinigen und mit Namen,
Größe und Preis versehen.

10 % des Umsatzes zu Gunsten des
Roten Kreuzes!

Esso -Station

Günstiger tanken mit



Mitgliedschaft

Pannenhilfe · Abschleppen
Fahrzeug-Rückholung
Hotel-Vergünstigungen u.v.m.

Annemarie Aicher
A-6345 Kössen · Hütte 15
Tel. 05375 6394 · Fax 29406

Öffnungszeiten: 6 – 22 Uhr · So- u. Feiertage 8 – 22 Uhr



Allianz 
Agentur
für alle Versicherungsangelegenheiten

Sebastian Wehrer

Hüttfeldstraße 59 · 6345 Kössen
Tel. Büro 0 53 75 / 28 42 · Fax 0 53 75 / 61 04
wasti.wehrer@aon.at · www.wehrer.at

Öffnungszeiten: 7.30-11.00 Uhr · 16.00-18.00 Uhr

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

„Beleidigung, Üble Nachrede und Verleumdung“

1. Die Beleidigung

Sepp und Steff spielen mit zwei anderen Bekannten am vollbesetzten Stammtisch Karten und verlieren oft. Während Sepp die Sache gelassen nimmt, ärgert sich Steff sehr darüber und gibt seinem Spielpartner Sepp die Schuld daran. Es kommt zu einer lautstarken Auseinandersetzung zwischen den beiden, bei der Steff immer ausfällig wird. Er gibt seinem Spielpartner Namen aus dem Tierreich, verspottet ihn wegen seines körperlichen Gebrechens und droht ihm mit einer „Watschen“. Das Einschreiten des Wirtes kann Schlimmeres verhindern.

Sepp will sich die Beleidigungen nicht gefallen lassen. Sind die Beleidigungen strafbar, und was muss Sepp tun?

Die Beleidigungen sind strafbar, im § 115 Abs. 1 Strafgesetzbuch heißt es dazu: „Wer öffentlich oder vor mehreren Leuten einen anderen beschimpft, verspottet, am Körper misshandelt oder mit einer körperlichen Misshandlung bedroht, ist, wenn er deswegen nicht nach einer anderen Bestimmung mit strengerer Strafe bedroht ist, mit Freiheitsstrafe bis zu drei Monaten oder mit Geldstrafe bis zu 180 Tagessätzen zu bestrafen.“

Vor „mehreren Leuten“ heißt in diesem Zusammenhang, dass außer Sepp und Steff noch mindestens drei weitere Leute anwesend sein müssen und diese die Beleidigungen auch gehört haben können. Wären nur die beiden anderen Mitspieler anwesend gewesen, hätte Sepp bei der Strafverfolgung keine Aussicht auf Erfolg. Die Beleidigung ist ein sogenanntes Privatanklagedelikt, sie wird daher nur auf Verlangen des in seiner Ehre Verletzten verfolgt. Dazu müsste Sepp beim zuständigen Bezirksgericht eine Anklageschrift einbringen.

Der Beleidigte verliert sein Anklagerecht, wenn er dem Täter ausdrücklich verzeiht. Dass Sepp und Steff bei nächster Gelegenheit wieder miteinander Karten spielen, heißt nicht automatisch, dass Sepp Steff seine Beleidigungen verziehen hätte.

Die Straftat der Beleidigung verjährt nach einem Jahr.

Nach § 115 Abs 3 Strafgesetzbuch ist entschuldigt, wer sich nur durch eine allgemein begriffliche Entrüstung über das Verhalten eines anderen zu einer Beschimpfung, Misshandlung oder Drohung mit Misshandlung hinreißen lässt. Die Entrüstung muss allgemein begrifflich sein, das heißt auch ein rechtstreuer Mensch hätte sich dazu hinreißen lassen können.

Ein verlorenes Kartenspiel wird kein geeigneter Grund für eine solche Entrüstung sein.

In unserem Fall verzichtet Sepp aber auch im Hinblick darauf, dass er die gesamte Stammtischrunde als Zeugen in die Sache hineinziehen müsste, auf die Anklage.

Fortsetzung folgt

Dr. Apollonia Hechenbichler
Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a
Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099

400 Jahre Dagnhof, Walchsee

Ein beeindruckendes Fest war die 400-Jahrfeier am Dagnhof. Nach der Weihe der Reitanlage gab es für Groß und Klein viel zu sehen. Bei der Springreitvorführung zeigte sich die Kraft und Eleganz sowohl der Pferde als auch der Reiter.

Hausherr Alois Fischbacher und Rosseeo-Chefin Renate möchten sich bei allen Helfern und Mitarbeitern bedanken! Besonders bei der Verwandtschaft für die ganz selbstverständliche tatkräftige Unterstützung! Vielen Dank!



Fotos: Richard Mayr

*Der Herbst ist da,
Zeit fi an Hoagascht
beim Törggelen im Wirtshaus.*

G'miatlich z'somm-huck'n

- bei an quat'n Ess'n,
- a netta Hoagascht,
- mit a flotten Musig
- dazua a Glas'l vom jungen Wein!



Zum Essen gibt's:

Original Kas'krapfen
Kürbissuppe oder Bergkas-Suppe
Lamm-Brat'l, Ripperl, Backhendl,
Schlutzkrapfen, Ofen-Erdäpfel,
Polenta und Gemüse,
Selchfleischkrapferl mit Sauerkraut
a siaße Nachspeis' und gebratene Kastanien.

Preis pro Person € 16,50

*Alles in bester Qualität,
in einer gemütlichen Atmosphäre,
mit freundlicher und fachkundiger Bedienung!*



Termine:

- Sa. 11.10. mit dem „Mondschein-Duo“
- Sa. 18.10. mit dem „Die 3 Bärigen“
- Sa. 25.10. mit dem „Mondschein-Duo“
- Fr. 31.10. mit dem „Die 3 Bärigen“
- Fr. 07.11. mit dem „Die 3 Bärigen“
- Sa. 08.11. mit dem „Mondschein-Duo“

Gans'l & Ent'n-Schmaus
Sonntag 26. Oktober
Sonntag 2. November



Alpenhof
GASTHOF

das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

Reservierungen ☎ 053 74/5260

www.durchholzen.info

„Fashion & Hair“ Modenschau, Haarstyling und Kosmetik im Hotel Alpina

„Fashion & Hair“ Herbst Winter 2008/2009 wurde zum 2. Mal am 19. September von Ulli Wenisch und Haare + Kosmetik Winkler im Hotel Alpina in Kössen präsentiert.

Auch in diesem Jahr war die Veranstaltung ein echtes High-Light mit regem Publikumsinteresse.

Die Mode von Ulli Wenisch in Reit im Winkl in der Brunnenstraße ist in diesem Herbst/Winter geprägt von: Cool Chic – klare Linien gepaart mit neutralen Farben die den Looks einen sehr modernen Touch verleihen.

Andererseits Nu Tec – dem Cross-Over von femininen und sportiven Akzenten in verzuckerten Candy-Farben und warmen, caramelligen Tönen.

Des Weiteren spielt Retro Glam eine wichtige Rolle in der Neuesten Collection.

Klassische Tweedstoffe kombiniert zu Seide und Taft. Als Dekor dienen Strickoptiken.

Digital Bohemian und Urban Chic – die Frisuren- und Make-up-Trends von Haare + Kosmetik Winkler in der Alleestraße in Kössen.

Frisuren, die androgyn, dandyesk und grafisch aussehen. Schnitttechniken mit aufgebrochenen Texturen und viel Bewegung. Bei der Farbe dominieren extrem geometrische Techniken mit warmen Blondtönen und einem zauberhaften Mix aus Gold, Beige und Irisé. Auch Braun bleibt ein großes Thema in diesem Herbst bei der DIGITAL BOHEMIAN Collection.

Aber – Hauptsache das Haar glänzt.

Urbaner Chic bestimmt auch die trendigen Make-ups der Saison. Minimalis-

mus mit starken Akzenten und spannenden Matt/Glanz-Effekten machen den URBAN CHIC aus und sind Garant für eine aufmerksamkeitsstarke Präsenz in coolen Bars, chilligen Lounges und quirligen Szenekneipen.

Wir feuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne, was aus diesem bunten Kaleidoskop der Ideen für Sie ganz persönlich schick und tragbar ist.

*Ihre Ulli Wenisch und
Petra und Hannes Winkler*



„Gourmet & Chaos-Abend“ im Hotel Alpina in Kössen



Alt Tyrol
Café · Restaurant · Pizzeria

Hotel Alpina
FISCHERGRUBEN
KÖSSEN

A m Samstag, 18. Okt. 2008
Gourmet & Chaos Abend
mit dem Menütheater
im Erlebnisrestaurant „Alt Tyrol“
Beginn 18.30 Uhr
Tischreservierung erforderlich!
Familie Gruber
Außerkapelle 2 · 6345 Kössen-Tirol · T 05375 2146 · gruber@etelnet.at
www.hotel-alpina.at

Leistungen:

- einzigartige Chaos Kellner Show
- Begrüßungscocktail
- 6-Gang Feinschmeckermenü
- Musik und Tanz mit dem Top Musik-Ensemble „Kreuz & Quer“

Euro 59,- pro Person

EURO - CAMP

Wilder Kaiser



30 Jahre jung

FESTPROGRAMM:

Freitag, 3. Oktober: ab 10 Uhr **Frühschoppen**
mit Weißwurstessen
es spielen die Klob'nstoana Musikanten

Samstag, 4. Oktober: ab 10 Uhr **Almfest** mit Bauernmarkt
und Handwerkskunst
ab 10 Uhr kostenloser Kutschentransfer
Tourismusbüro ↔ EuroCamp
ab 19 Uhr **Almtanz**
mit dem Trio International

Tischreservierungen: Tel. 05375 6051 oder 05375 6444



BEGEGNUNG – Oktober 2008

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

Liebe Brüder und Schwestern im Herrn!

Danken und Teilen! Ein Fest des Dankes feiern wir am Sonntag, 5. Oktober 08. Bei der Kirchensammlung bitte ich um eine Spende für unsere Pfarrkirche. Mit den Erntedankgaben der Kinder, der Landjugend und der Bäuerinnen wollen wir wieder Freude in die Bubenburg nach Fügen bringen. Danken und Teilen wollen wir auch am Kirchweihsonntag und Sonntag der Weltkirche, am 19. Oktober 2008.

Danke der Jungschar und den ReligionslehrerInnen, dass sie bei der „Jugendaktion 2008“ mitmachen. Es gibt wieder die besten Schokoprälinen der Welt und dieses Jahr auch Bio-Bärli zum Kaufen. Mit dem Erlös werden Kinder- und Jugendprojekte in den ärmsten Ländern der Welt finanziert.

„Weltmission bedeutet gemeinsam eine Familie Gottes in der Welt zu werden, die durch Solidarität, durch Respekt und Liebe

füreinander gekennzeichnet ist.

In allen Pfarren der Welt führt die Missio an diesem Tag eine Sammlung durch mit der die ärmsten Mitglieder dieser Familie unterstützt werden. Im diesjährigen Beispielland Kolumbien möchte die Kirche diese frohe Botschaft erfahrbar machen, dass Gewalt stirbt, wo Friede lebt, den Gott uns in Jesus Christus geschenkt hat. Kolumbien ist ein armes Land, geprägt von Gewalt und Flucht.“ (Msgr. Dr. Leo-M. Maasburg Nationaldirektor der Missio).

Es freut mich, dass am Dienstag, 7. Oktober 2008 Sr. Margaretha Moises nach Kössen kommt. Sie stammt aus Bad Hofgastein und ist 1953 nach Kolumbien aufgebrochen, wo auch ihre Schwester Herlinde Moises tätig war. Sie wird mit uns die Hl. Messe feiern und anschließend im Pfarrsaal von ihrer reichen Erfahrung berichten.

Am Mittwoch, 8. Oktober 2008 macht Sr. Moises auch einen Besuch in der Hauptschule.

Vergelt's Gott für alle Spenden, sie zeigen immer wieder das „gute Herz“ von euch allen.

Karl Mitterer, Pfr.
Karl Mitterer, Pfarrer



Samira Sanmartin Arteaga und Margaretha Moises, Kolumbien

Gottesseggen zum Geburtstag!

- 05.10. Dipl.Ing. Eberhard Neuwirth, Leitwang 8.. 86 Jahre
- 06.10. Anna Loferer, Mühlbachweg 14 85 Jahre
- 06.10. Anna Mühlberger, Alleestraße 31 80 Jahre
- 08.10. Dr. Alfons Egger, Dorf 26 95 Jahre
- 08.10. Josef Vikoler, Klobensteiner Straße 67 ... 86 Jahre
- 10.10. Josef Schwentner, Mühlbergweg 43 89 Jahre
- 10.10. Vitus Dagn, Feilenbergweg 3 83 Jahre
- 15.10. Elisabeth Koidl, Auweide 8 83 Jahre
- 16.10. Maria Straif, Niederachen 16 81 Jahre
- 16.10. Berta Leuhuber, Wiesenweg 2 80 Jahre
- 17.10. Erna Mauracher, Steinbruchweg 10 83 Jahre
- 19.10. Peter Gostner, Alleestraße 36 95 Jahre
- 20.10. Gerda Charlotte Wnuk-Lipinski, Flurweg 7 88 Jahre
- 23.10. Barbara Fahringer, Bichlach 71 80 Jahre
- 26.10. Thomas Wörgötter, Hüttfeldstraße 5 84 Jahre
- 26.10. Hilda Berndt, Alleestraße 57 83 Jahre
- 28.10. Johann Himberger, Alleestraße 45 87 Jahre
- 29.10. Andreas Schönauer, Kranebittau 20 85 Jahre
- 30.10. Maria Schlechter, Moserbergweg 30 84 Jahre

Gottesdienstordnung Oktober 2008

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern

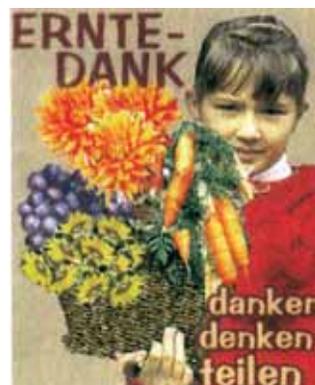
Mittwoch, 1. Oktober
Hl. Theresia vom Kinde Jesu
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: a. Seel.

Donnerstag, 2. Oktober
Heilige Schutzengel
19:00 Hl. Messe m. Ged.: a. Meinung; Pfr. Franz Möschl

Freitag, 3. Oktober
Herz-Jesu-Freitag
Krankenkommunion – bitte im Pfarrhof melden!
19:00 Hl. Messe m. Ged.: um Priester- u. Ordensberufe u. um gute Familien; an-schl. Aussetzung des Allerheiligsten zur Anbetung bis 19:50; Beichtgelegenheit

Samstag, 4. Oktober
Hl. Franz von Assisi
Heute ist der erste **Goldene Samstag**.
9:00 Hl. Messe in Klobenstein u. Trauung: Regina Richter – Lorenz Rottler; m. Ged.: Verst. d. Fam. Schwaiger; Albert Knoll; Stefan Hörfarter u. Urenkel Josef; Katharina Höflinger; Michael Adelsberger
14:00 Taufe
17:00 Wortgottesfeier anlässlich Klassentreffen
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Peter u. Maria Haitzmann; z. Ehr. d. Gottesmutter Maria u. d. Hl. Maria Goretti; Hermine Stern

SONNTAG, 5. Oktober
27. Sonntag im Jahreskreis
Heute feiern wir das **Erntedankfest!**
9:45 Feierlicher Einzug von d. Grenzlandhalle zum



Festgottesdienst in die Kirche. Gemeinsam – angefangen von den Kindern bis zu den Erwachsenen, Schüler, Landjugend, Frauen in der Festtagstracht, Chor, Musikkapelle, Vereine, Pfarrgemeinderat, Gemeinderat, Gäste – sind alle eingeladen, dieses Fest des Dankes zu feiern.

Diese Woche ist Quatemberwoche. Besondere Thematik: Pfarrgemeinde konkret.

Das Ewige Licht brennt für Johann Winkler.

Montag, 6. Oktober*Hl. Bruno*

7:00 Hl. Messe m. Ged.: a. Seelen; Ernst Fadum

Dienstag, 7. Oktober**Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz Taganbetung**

8:00–19:00 Gebetszeit vor dem Allerheiligsten

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Frieda Gurtner; Dr. Albin u. Alwine Gonzo; Franz Ortner; **anschl. Begegnung mit Sr. Margaretha Moises im Pfarrsaal****Mittwoch, 8. Oktober**

9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: Leopoldine Osanna

Donnerstag, 9. Oktober*Hl. Dionysius u. Gef.**Hl. Johannes Leonardi*

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Barbara Grandner; Maria Bamberger

Freitag, 10. Oktober

10:30 Klobenstein: Pfarre Marquartstein

17:00 Bergmesse-Scheibenwald m. Ged.: Eltern Adelheid u. Rupert Obermoser u. Dank für den guten Bergsommer

19:00 Eucharistische Andacht m. der Bitte um geistliche Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 11. Oktober**Marien-Samstag****Heute ist der zweite Goldene Samstag.**9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: Verst. d. Fam. Mühlberger (Hacker); alle Verst. d. Fam. Landmann; Elt. Paul u. Elisabeth Keiler u. Brüder Paul u. Martin
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Barbara u. Josef Exenberger; Robert Plangger u. † Eltern**SONNTAG, 12. Oktober**28. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst**Das Ewige Licht brennt für Robert Plangger u. Eltern****Montag, 13. Oktober**

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Katharina Höflinger; a. Seel.

Dienstag, 14. Oktober*Hl. Kallistus I.*

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Johann Winkler; Elt. Josef u. Anna Schlechter u. Sohn Josef

Mittwoch, 15. Oktober*Hl. Theresia v. Jesus (v. Avila)*

9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: alle Verst. vom AWH

Donnerstag, 16. Oktober*Hl. Hedwig von Andechs;**Hl. Gallus; Hl. Margareta Maria Alacoque*

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Anna u. Georg Pertl u. Angeh.; Robert Leitner; Georg Einwaller; a. Seelen

Freitag, 17. Oktober*Hl. Ignatius von Antiochien*19:00 Hl. Messe m. Ged.: um Priester- u. Ordensberufe u. um gute Familien; **anschl. Aussetzung des Allerheiligsten zur Anbetung bis 19:50; Beichtgelegenheit****Samstag, 18. Oktober****Hl. Lukas, Evangelist****Heute ist der dritte Goldene Samstag.**

9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: Theresia u. Stefan Reitstätter u. Angeh.; Matthias Aigner u. Angeh.; Günther u. Gerhard Baumgartner

19:00 Vorabendmesse

(Jungschar) m. Ged.: Leonhard Dagn; Theresia u. Peter Kitzbichler; Michael Fahringer u. Sohn Michael (Gages); beide Josef Haunholter u. Theresia

SONNTAG, 19. Oktober29. Sonntag im Jahreskreis
Kirchweihsonntag u. Sonntag der Weltkirche**10:00 Festgottesdienst** (Chor, Frauen i. d. Festtags-tracht); **Die heutige Kirchensammlung ist für die Weltmission!****„Jugendaktion 2008“ – Verkauf von Bio-Bärli und Schokopralinen durch die Jungschar am 18. und 19.10.2008 jeweils nach dem Gottesdienst!****Das Ewige Licht brennt für Georg Praschberger.****Montag, 20. Oktober***Hl. Vitalis*

19:00 Hl. Messe m. Ged.: a. Seelen; auf Meinung

Dienstag, 21. Oktober*Hl. Ursula u. Gefährtinnen*

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Fam. Gottlieb u. Maria Wiedleröther u. Fam. Josef u. Philomena Mahlkecht

Mittwoch, 22. Oktober

9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: a. Seelen u. Verst. vom AWH

Donnerstag, 23. Oktober*Hl. Johannes v. Capestrano*

19:00 Hl. Messe m. Ged.: auf Meinung; Karl u. Katharina Mitterer

Freitag, 24. Oktober*Hl. Antonius Maria Claret*19:00 Hl. Messe m. Ged.: um Priester- u. Ordensberufe u. um gute Familien; **anschl. Aussetzung des Allerheiligsten zur Anbetung bis 19:50; Beichtgelegenheit****Samstag, 25. Oktober****Marien-Samstag**

8:30 Klobenstein: Pfarre Reit im Winkl

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Maria Kitzbichler; Maria Schreder m. Fam.; Rosa Ritzer; Michael Höllwart; Georg Praschberger**Ende der Sommerzeit!****SONNTAG, 26. Oktober**

30. Sonntag im Jahreskreis

Heute ist Nationalfeiertag!**10:00 Pfarrgottesdienst**

(Chor)

Montag, 27. Oktober

7:00 Hl. Messe m. Ged.: Fam. Ortner u. Sinner; z. Ehren des hl. Antonius

Dienstag, 28. Oktober*Hl. Simon u. Hl. Judas, Apostel*

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Friedrich Höck; Pfr. Ulrich Reichsöllner

Mittwoch, 29. Oktober

9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: armen Seelen

Donnerstag, 30. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Katharina Hager; Christian u. Thomas Grandner

Freitag, 31. Oktober*Hl. Wolfgang*

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: Alwine Gonzo; Georg Kitzbichler u. Eltern; Fritz Astl u. † Angeh.; Gebhard, Lotte u. Marianne Blösl; Hermann Leitner

Samstag, 1. November**Allerheiligen****10:00 Festgottesdienst** (Chor)**14:00 Andacht in der Kirche u. anschl. Segnung der Gräber** (Chor)**19:00 Vorabendmesse** für die † Wohltäter der Pfarrgemeinde**SONNTAG, 2. November****Allerseelen****10:00 Pfarrgottesdienst, anschl. Segnung der Gräber** (Chor)

19:00 Seelenrosenkranz

Einladungen und Termine

• SeniorentreffSamstag, 4. Oktober 2008 um 13:30 im Pfarrsaal
Die Bäuerinnen von Kössen laden dazu herzlich ein!**• Bibelrunde**Dienstag, 14. Oktober 2008
um 20:00 im Pfarrsaal; Thema: 1 Kor. 15**• Frauentreff**Dienstag, den 21. Oktober.08 um 9:00 im Pfarrsaal
Die neue Rechtslage nach der Abschaffung der Erbschafts- und Schenkungssteuer
mit Rechtsanwältin Dr. Loni Hechenbichler, Kössen

Bibelrunde mit Vroni Braun

Donnerstag, 16.10.2008
Pfarrsaal Kössen, 20 Uhr

Thema: Evangelium
vom 29. Sonntag im Jahreskreis


**Gebetsmeinungen des Heiligen Vaters
Oktober 2008**

1. Dass die Bischofssynode allen im Dienst am Wort Gottes Tätigen helfe, mutig die Wahrheiten des Glaubens in Gemeinschaft mit der Gesamtkirche weiterzugeben.
2. Dass jede christliche Gemeinde im „Monat der Weltmission“ ihre Teilhabe an der universalen Sendung der Kirche verstehen lernt.

**Österreichisches Rotes Kreuz
Ortsstelle Kössen**
Kostenloser Erste-Hilfe-Kurs


Wir sind uns oft nicht sicher, ob wir tatsächlich noch genügend Kenntnisse haben, im Falle eines Unfalls zu helfen. Dabei ist das gesetzlich Pflicht. Um Ihre Kenntnisse aufzufrischen, bieten wir einen **16-Stunden-Erste-Hilfe-Kurs** an, der auch für die Führerscheinprüfung Gültigkeit hat.

1. Termin: Dienstag, 07.10.2008, 19.30 Uhr

Ort: Schulungsraum des Roten Kreuzes im Altenwohnhelm Kössen; weitere Termine voraussichtlich jeweils Dienstag und Donnerstag

Telefonische Anmeldungen bitte unter: 05356 6910

Wallfahrt zum Stift Altenburg

Ein Ausflug ganz besonderer Art war unsere Pfarrwallfahrt zum Stift Altenburg, dem Barockjuwel des Waldviertels. Die wunderschöne Fahrt bei strahlendem Sonnenschein durch die Wachau wird uns noch lange in Erinnerung bleiben. Der „Garten der Religionen“ im Stiftspark hat uns besonders beeindruckt, noch dazu wo uns Abt Christian die Symbolik und die Hintergründe der Entstehung dieses Gartens erklärte. Der Abt führte uns auch selbst durch das Kloster und zeigte uns unter anderem die Ausgrabungen unter dem Kloster, zu denen normalerweise derzeit noch niemand Zugang hat. Dies verdanken wir Josefine Schlechter, die bereits öfters in ihrer Funktion als

stellvertretende Vorsitzende der Katholischen Frauenbewegung Österreichs im Stift zu Gast war.

Vielen von uns wird der Gottesdienst in der Ikonenkapelle mit unserem Herrn Pfarrer Karl Mitterer unvergesslich bleiben. Wir durften wirklich spüren, wie sehr uns die Eucharistiefeier verbindet.

Beim „Kamingespräch“, für das sich der Abt auch noch extra für uns Zeit genommen hat, lernten wir ihn als fröhlichen, herzlichen Menschen mit großem Weitblick kennen.

Wir planen auch fürs nächste Jahr eine Pfarrwallfahrt. Diesmal soll es nach Mariazell gehen und wir wollen die Gnadenmutter von Mariazell besuchen. Übernachten werden wir im Stift



Seitenstetten mit dem schönen, bekannten Rosengarten. Der Termin wird rechtzeitig

bekannt gegeben. Wir laden dazu jetzt schon ganz herzlich ein.

Vroni Braun



Frau
Hermine Stern

Kössen, im September 2008

DANKE

für ein stilles Gebet, für eine stumme Umarmung, für das tröstende Wort, geschrieben oder gesprochen, für einen Händedruck, wenn Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft, für Blumen und Kerzen sowie für das ehrende Geleit.

Ein herzliches Vergelts Gott Herrn Pfarrer KR Karl Mitterer, dem Kirchenchor, den Bläsern, Herrn Peter Trommer, unseren Verwandten, Freunden und Bekannten und allen, die für unsere liebe Mam gebetet und sie zur letzten Ruhestätte begleitet haben.

Besonders danken wir den Geschwistern Anni und Leni für die liebevolle Fürsorge.

Ehegatte Hermes
Kinder Bettina und Ewald mit Familien



Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

1 + 1 gratis

gibt es nicht nur im Supermarkt, sondern auch in der Bibliothek. Ihr könnt zwei Bücher für eine Leseperiode von drei Wochen zum Preis von einem ausleihen. Das Angebot ist gültig ab dem 20. Oktober und gilt für alle Bücher für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, jedoch nicht für DVD's und Spiele. Diese Aktion ist ein Beitrag zur österreichweiten Aktion „Österreich liest“.

Spielenachmittag

Auch im Rahmen der Aktion „Österreich liest“ veranstalten wir am **Donnerstag, den 23. Oktober von 14:30 bis 16:30 Uhr** im Pfarrsaal Kössen einen Spielenachmittag. Kinder von 6 bis 12 Jahren sind dazu herzlich eingeladen. Es erwarten euch viele schöne Spiele, die wir mit euch spielen, und etwas zum Knabbern und zum Trinken steht auch für euch bereit.

Es weihnachtet

zwar noch nicht, aber wir möchten euch heute schon auf unsere Bücherausstellung ab Mitte November hinweisen. Wie schon im vergangenen Jahr bieten wir euch Bücher jeder Art – besonders aber Bildbände und Kinderbücher – zum Kauf an. Und gerne nehmen wir auch „Buchbestellungen“ entgegen. Ein Buch ist immer ein attraktives Weihnachtsgeschenk.

Herbstzeit – Lesezeit

Unter diesem Motto findet ihr in unserer Flohmarkt-Abteilung viele schöne Bücher um nur 1 €.

Erfolgreiche Sommersaison

Die Nachfrage an Ferienlektüre war heuer besonders groß – das wechselhafte Wetter hat dazu natürlich beigetragen. Besonders viele Kinder und Jugendliche (die Schulbüchereien sind ja in den Ferien geschlossen), aber auch sehr viele Gäste haben uns aufgesucht. Dafür hat das Bibliotheksteam gerne auf Urlaub verzichtet.

NEU NEU NEU

Sachbücher

Barack Obama –
Ein amerikanischer Traum
Dr. Karl Kaser –
Vom Brenner ins Zillertal

Romane

Siegfried Lenz –
Schweigeminute
Elia Bareceló –
Die Stimmen der Vergangenheit
Noah Gordon –
Der Katalane
Marian Keyes –
Märchenprinz
Isabel Allende –
Das Siegel der Tage
Martin Walser –
Ein liebender Mann
Nora Roberts –
Ein Haus zum Träumen

Kinderbücher

Neues von der Knickerbockerbande, der Hexe Lilli und dem Tiger-Team

DVD's

Keinohrhasen
(mit Til Schweiger)
P.S. Ich liebe dich
(Romanverfilmung)
Sweeney Todd
(mit Johnny Depp)
Die Schwester der Königin
(mit Scarlett Johansson)

Tag der Apotheke 7.10.2008

Apotheke Klobenstein



Geschüttelt, gerührt oder als Zäpfchen?

Informieren Sie sich, was Ihnen Ihre Apotheke vor Ort bietet...

- **Schüssler Antlitzanalyse**
- **Körperanalyse**
 - Körperfett
 - Körperwasser
 - Muskelmasse
 - Stoffwechsel
- **Hautanalyse**
 - Hautfeuchte
 - Hautfettigkeit
 - Melaninmessung (für Ihren persönlichen Sonnenschutz!)

Nach genauer Analyse Ihrer Haut mischen wir auf Wunsch eine individuelle, speziell auf Sie abgestimmte Creme –
und noch vieles mehr ...

Info bei

Apotheke Klobenstein

Tel. 05375/5324

mail: kontakt@apotheke-koessen.at

www.apotheke-koessen.at

*Das und noch viel mehr erwartet euch in eurer
Bibliothek! Wir freuen uns auf euch!*

Euer Bibliotheksteam

Öffnungszeiten: MO+MI 17–19 Uhr • FR 15–19 Uhr

Ihr Partner für:
 Elektroinstallationen
 digitale Sat-Anlagen
 Hausgeräte-Service-Reparaturen
 Photovoltaik - Strom aus der Sonne
 Fachhandel
PREMIERE-Stützpunkthändler



Dyson DC19 All Floors

- kein Saugkraftverlust
- keine Folgekosten – Filter- und Beutelkauf entfallen
- inkl. Turbinendüse für alle Bodenbeläge
- inkl. flache Bodendüse zur Reinigung unter Möbeln
- inkl. Hepa Filter – Allergiker geeignet
- **5 Jahre Vollgarantie** auf alle Teile



statt € 399,-
€ 299,-



Alleestraße 33 · 6345 Kössen
 Telefon 05375/29444
 Mobil 0664/4909850
 e-mail: hans.knoll@utanet.at



Geschäftszeiten:
 MO-FR 8.00-12.00 u. 15.00-18.00 MI+SA 8.00-12.00 Uhr

2-Zimmer-Wohnung in Kössen zum 1. Dez. 2008 zu vermieten.

Südseite, Balkon, 1. Etage,
 mit Blick zum Kaisergebirge und Unterberg

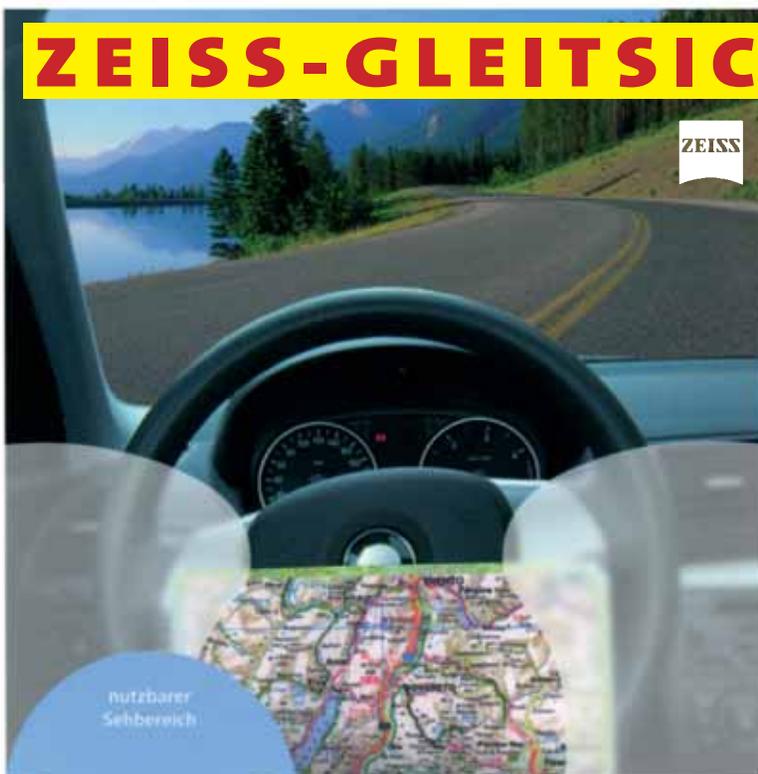
Tel. 0043 5375 6665

Große Wohnung
 oder
kleineres Einfamilienhaus
 von Ehepaar längerfristig zu mieten gesucht.



Bitte rufen Sie uns an:
0676 9777570

ZEISS - GLEITSICHTWOCHE



Premium-Gleitsichtgläser* von Carl Zeiss

EHRliche
40%

auf den Listenpreis.

Aktionszeitraum
 15.9. bis 15.11.



BRILLENMODE • KONTAKTLINSEN
GRASSAU

Kirchplatz 14 · Tel. 0049 (0)86 41/48 08
 www.optik-ager.de · www.sportoptics.de

* Gradal HS und Gradal Brevis in allen Ausführungen.



Seniorenbund Kössen

Am 19. August versammelten wir uns wieder einmal vor der Grenzlandhalle, um mit Kaiserwinkl Reisen eine gemütliche Nachmittagsfahrt zu unternehmen. Unser Ziel war die Seiseralm im Chiemgau. Über Schleching, Marquartstein und vorbei an Grabenstätt erreichten wir den Ferienort Chieming am Chiemsee. Von dort ging's entlang des Sees durch die bekannten Urlaubsorte mit den Schiffsanlegestellen und den an diesem Tag viel besuchten Badestränden.

Obwohl diese Gegend keinem von uns unbekannt ist, erfreut man sich doch immer wieder an der außergewöhnlichen Vielfalt dieser schönen Landschaft. Das Bayerische Meer, wie es oft genannt wird, umfasst eine Größe von gut 80 km² und hat einen Umfang

von ca. 64 Kilometern. Gut konnten wir vom Bus aus die Fraueninsel mit dem Benediktinerkloster sehen und auf der Herreninsel erblickten wir zwischen der Baumschneise ganz kurz das in den Jahren 1878 bis 1885 von König Ludwig II. erbaute Schloss Herrenchiemsee. Der Aufenthalt auf der Seiseralm in der Nähe von Aschau mit herrlichem Blick zum Chiemsee rundete den gelungenen Nachmittagsausflug ab und heimwärts ging's über Sachrang und Wildbichl, von wo wir noch eine wunderbare Aussicht ins untere Inntal genießen konnten.

Ein Dankeschön an die Organisatoren Obfrau Lisi Wimmer und Familie Taln mit Chauffeur Rudi.

Georg Dagn

Dietlinde & Hans-Wernerle

„Das Beste aus Narrisch guat“ starten Herbsttournee

Ihren Fronatalangriff auf die Tiroler Lachmuskeln führen die zwei Kärntner Kids auf ihren Hochstühlen auch im Herbst fort. Seit mehr als 15 Jahren sind die beiden der heiß ersehnte Höhepunkt bei den immer ausverkauften Faschingssitzungen in Feistritz an der Drau. Dort wurden sie auch vom ORF für die Fernsehsendung „Narrisch guat“ entdeckt, und sind seither ein nicht mehr wegzudenkender Fixstern am alljährlichen Fa-

schingsmedienhimmel. Im Tiroler Unterland präsentieren die Beiden das „Narrisch guat“-Programm in voller Länge am **24.10.** in der **Grenzlandhalle Kössen**, am **25.10.** im Festsaal Fieberbrunn.

Eintritt € 17,00; freie Sitzplatzwahl; Einlass 19:00 h, Beginn 20:00 h

Infos: Grenzlandhalle Kössen, TVB Fieberbrunn oder www.neuner-event.com

Tickethotline:
0664-2808240



Unsere Arbeit ist Ihre **Garantie**
für **Zufriedenheit**

HUBER & HUBER GMBH
creativ ceramic



TEL 05375-6349
www.creativceramic.at

STROMSPARMEISTER



Hans Knoll
Elektrotechnik
Alleestraße 33
6345 Kössen
Telefon 05375 29444

Liebe Leser!

In dieser Ausgabe von „Kaiserwinkl aktuell“ möchte ich Sie über das Energie-Einsparungspotential beim Geschirrspülen informieren.

Geschirrspülen zählt ja nicht gerade zu den beliebtesten Arbeiten im Haushalt, und doch wird wohl oder übel mehrmals am Tag gespült. Die Mehrzahl der Haushalte verfügt deshalb über elektrische Geschirrspülmaschinen, welche diesen Arbeitsvorgang wesentlich erleichtern, und noch dazu hygienischer und sparsamer arbeiten, als das Geschirr mit der Hand im Spülbecken zu spülen. Allein der Unterschied im Wasserverbrauch ist eklatant: Ein gründlicher „Handspülgang“ benötigt gut 40 Liter warmes Wasser, ein moderner Geschirrspüler spült im Gegensatz die gleiche Menge Geschirr mit höchstens 12 Liter Wasser! Wo liegt aber nun Einsparungspotential beim Geschirrspülen mit der Spülmaschine?

Nutzen Sie das Fassungsvermögen des Geschirrspülers gut aus: Im Idealfall sollten Sie ihn erst verwenden, wenn er voll beladen ist. Um Strom und Wasser zu sparen, sollte das entsprechende Waschprogramm nach Verschmutzungsgrad und Geschirrtyp ausgewählt werden. Für nur leicht verschmutztes Geschirr verwenden Sie am besten Sparprogramme.

Moderne Geschirrspülmaschinen sind mit Automatikprogrammen ausgestattet, welche den Spülgang optimal auf den Verschmutzungsgrad einstellen, und so viel Strom und Wasser sparen, nebenbei wird ihr Geschirr und Besteck maximal schonend behandelt.

Ein 10 bis 15 Jahre alter Geschirrpüler verbraucht im 4-Personen-Haushalt 610 kWh/Jahr, ein neues Gerät verbraucht für die gleiche Menge Geschirr nur 190 kWh/Jahr, das ergibt eine Stromkosten-Ersparnis von 71,40 €/Jahr. Beim Wasserverbrauch beträgt das Verhältnis 11.000 Liter/Jahr beim Altgerät, gegenüber 5000 Liter/Jahr beim Neugerät, welches ein Einsparungspotential von 30,- €/Jahr in sich birgt.

Auch beim Geschirrspülmittel kann ordentlich gespart werden: Verwenden Sie am besten normales Pulver für ihren Spülgang, dieses ist in der Anschaffung wesentlich billiger und kann von Ihnen optimal dosiert werden, so können Sie selber entscheiden, ob Sie mehr oder weniger verwenden. Diese Entscheidung ist bei den teuren Spültabs nicht möglich.

Gerne können Sie sich auch auf der Homepage www.stromsparmeister.at oder www.topprodukte.at über's Energiesparen und über energiesparende Elektrogeräte informieren.

Ihr Stromsparmeister Hans Knoll

Sechs Medaillen für Kössener Schützinnen



Von li.: Katharina Neuwirth, Stephanie Obermoser

Die österreichische Meisterschaft mit dem Kleinkaliber-Gewehr wurde heuer erstmals in Wien-Stammersdorf ausgetragen.

Von der Schützengilde Kössen konnten sich drei junge Sportschützen für dieses Event qualifizieren. Bei den Jungschützinnen ging Katharina Neuwirth mit hohen Erwartungen in diese nationalen Titelkämpfe. Am ersten Tag wurden die Medaillen bei den Jungschützen in der Disziplin „3x20“ vergeben. In einem spannenden Wettkampf gewann Katharina mit einer tollen Leistung hinter ihrer Teamkollegin Lisa Ungerank (Zell am Ziller) die Silbermedaille. Ebenfalls den zweiten Platz errang sie mit dem Team Tirol in der Länderwertung. Ihr Bruder Johannes zeigte bei seinem Staatsmeisterschafts-Debüt eine ansprechende Leistung. Er platzierte sich auf den hervorragenden fünften Rang. Einen Tag darauf wurde in den Jungschützenklassen die Liegendkonkurrenzen ausgetragen. Katharina erwischte einen schlechten Start, konnte aber im Vorlauf des Wettkampfs sukzessive aufholen. Mit einem tollen Finish kämpfte sie sogar noch um den Sieg mit. Am Ende freute

sich die junge Kössenerin über die Silbermedaille, nur ein Ring fehlte auf den Titel. Ihre vierte Silbermedaille gewann sie im Mannschaftsbewerb.

Mit Spannung wurde das Comeback von Stephanie Obermoser erwartet. Die Sportsoldatin hatte zwar bereits in den Jugendklassen Staatsmeistertitel mit dem Kleinkaliber-Gewehr erzielt, konzentrierte sich aber in den letzten beiden Jahren ausschließlich auf die Luftgewehr-Bewerbe. Im ersten Wettkampf musste sie im Liegendbewerb antreten. Sie konnte sich von allen Teilnehmerinnen am besten auf die schwierigen äußeren Bedingungen einstellen und gewann überraschend mit einem Ring Vorsprung die Goldmedaille vor ihrer Landsfrau Anna Zangerl (See).

Beflügelt von diesem Erfolg bot sie im Dreistellungskampf eine grandiose Leistung. Bereits nach den ersten beiden Anschlägen stand fest, dass Stephanie an diesem Tag nicht zu schlagen sein wird. Auch im abschließenden Kniendanschlag gab sie das Heft nicht mehr aus der Hand und sicherte sich überlegen den österreichischen Meistertitel in der Königsdisziplin.

s'Hoamweh

Es någt und frisst den gånzn Tåg
und d'hålbe Nåcht dazua
Du hätt'st so gern und find'st es net
im Herzn drinn de Ruah

Du schauts zen Himme zu den Stern
und siggst koan Ausweg net
und dünna weascht vo Tåg zu Tåg
es hilft dia a koa guate Red

Wer es net kennt, ku's net vosteh
wia schwar des Hoamweh is
går månches Herz is z'brochn scho
am Hoamweh gånz gewiss

Lisi Wimmer, Kössen

Fahr mit ...



16.-19. Oktober 2008 (Nur noch wenige Plätze frei!)

„Limski-Fjord“ – die Perle Istriens

Fahrt im Luxus-Reisebus mit Reisebegleitung von Anfang an
TOP-Hotel direkt am Meer · 3x Ü/F/HP

2 erlebnisreiche Ausflüge (Rovinj, Porec, Pula)

Panorama-Schiffahrt uvm. **€ 339,00** pro Person im DZ

13. November 2008 (Nur noch wenige Plätze frei!)

„Urlaub vom Alltag“ in der **Therme Erding**

Entspannung unter Palmen oder Action im GALAXY-

Rutschenparadies · Abfahrt: 8 Uhr ab Kössen

Fahrt im Luxus-Reisebus und Thermen-Tageskarte

incl. Eintritt GALAXY **€ 42,00** pro Person

Vorankündigung für Dezember

Adventsingen im Gewölbe der Stiegl Brauwelt

Weihnachtsmarkt am Wolfgangsee

4. Februar 2009

Anmeldung bis zum 30. Oktober erforderlich!

Begrenztes Kartenkontingent!

„Holiday on Ice“ – Premierenvorstellung in München mit

der neuen Show „Elements“ – im Zeichen der vier Elemente

Fahrt im Luxus-Reisebus und Eintrittskarte –

SUPER-Plätze **€ 42,00** pro Person

Nähere Information und Anmeldung bitte bei:



**KAISERWINKL
REISEN** Tel. 05375 6271

- Taxi- und Krankentransporte im Komfort-PKW
- Vereins-, Betriebs- und Kulturreisen • Transferfahrten
- Individuell gestaltete Ausflüge mit allen Nebenleistungen

www.kaiserwinkl-reisen.at



vom

1.-31. Okt. 2008

**20%
RABATT**

auf
alle Speisen

皇城大酒店

CHINA-RESTAURANT

PALAST

Niederachen 1, A-6345 Kössen

Tel. 0043/5375/2 94 68

Öffnungszeiten: 11.00-14.30 und 17.00-23.00 Uhr

Kein Ruhetag!

Speisen auch zum Mitnehmen

Bitte beachten Sie unsere Zeitungsbeilage!

9 Loch Brunch Turnier · Mannschaftsturnier · 16. Schick Golf Trophy im Kaiserwinkl Golf Kössen

Der letzte Sonntag im August war auch der Start für das letzte **9-Loch Brunch Turnier** im Kaiserwinkl Golf Kössen in dieser Saison.

Bei schönem Spätsommerwetter konnte die Siegerehrung auf der Terrasse des Golfrestaurants stattfinden.

Bruttosieger: Camran Flo
Nettosieger: Bäuerlein Thomas, alle KGK

Am Samstag, den 6. September begrüßte die Mannschaft des Kaiserwinkl Golf Kössen über 70 Teilnehmer zu ihrem **jährlichen Turnier**. Die Organisation war wie immer perfekt und so freuten sich die Golferinnen und Golfer über einen

schönen Turniertag.
Bruttosieger: Angerer Klaus
Bruttosiegerin: Schmidt Gisela.

Ein Höhepunkt im Turnierjahr des Kaiserwinkl Golf Kössen war die **16. Schick Golf Trophy**. Frau Maria Jaehner-Fischbacher hatte sich wieder große Mühe gegeben, die mitspielenden Gäste des Hotel Schick und die Mitglieder des Kaiserwinkl Golf Kössen gut versorgt auf die Runde zu schicken. Das unwirtliche Wetter am Turniertag hatten alle am Abend bei der Siegerehrung und der anschließenden großen Tombola vergessen.

Bruttosieger: Fechter Willi.



Bruttosieger Willi Fechter und Maria Jaehner-Fischbacher, Hotel Schick



Andreas Hohenauer, Bruttosiegerin Gisela Schmidt, Sportwart Willi Posch und Bruttosieger Angerer Klaus



Sieger der Nettoklasse A: Grasshoff Walter, Kogl Christoph und Voigt Rudi



Hotel • Gourmet Restaurant

Hotel Schwanensee

am Walchsee in Tirol

Kirchgasse 1 • 6344 Walchsee
Tel. 0043 5374/20159
e-mail: hotel@schwanensee-hof.at

Jeden Samstag
ab 18.00 Uhr
musikalische Unterhaltung
Live Zithermusik mit
Josef Max von Bayern



vorzügliche
Tagesgerichte
delikate
Abendmenüs



Erfolgreiches Wochenende der Kössener Läufer

Die Teilnahme am „Ganghofer Trail Running Day“, der in der Leutasch stattfand, war für die Kössener Läufer äußerst erfolgreich.

1. Peter Scheiblegger (M40) 12 km, Zeit 47:01,43 (Ges. 2. Platz)
2. Walter Hochfilzer (M40) 12 km, Zeit 50:23,63

2. Markus Weingartner (M30) 12 km, Zeit 51:58,00
3. Christoph Scheiblegger (Schüler/m) Junior Run 2,1 km, Zeit 37:78

Insgesamt gingen 278 Läufer trotz widriger Witterungsverhältnisse an den Start.



Von li.: Markus Weingartner, Christoph und Peter Scheiblegger; hi. Walter Hochfilzer

„Freinacht Revival“ 1. Kössener Benefizlauf

Am Samstag, den 13. September 2008 fand im Rahmen des „Freinacht Revival“ der 1. Benefizlauf „Kössener helfen Kössenern“ statt. Alt und Jung, Groß und Klein liefen und marschierten für die gute Sache. Bei tiefen Temperaturen, starkem Wind aber Gott sei Dank ohne Regen

legten die ca. 200 Teilnehmer über 2500 km zurück. Die genaue Spendensumme wird dann nach der Abrechnung bekannt gegeben. Die Veranstalter (MSC-Kaiserwinkl, Highsider's Kössen, Larini's Partyhouse) bedanken sich bei allen Läufern und Sponsoren sehr herzlich.



Sabine Siebenförcher (Kössen) ist Nordic Hill Walking Weltmeisterin

Die 1. Nordic Walking Weltmeisterschaften fanden vom 12. bis 14. September 2008 in Bleiburg (Kärnten) mit 200 Teilnehmern statt. 30 Fernsehsender berichteten über diese Veranstaltung. Hier waren zwei Kössenerinnen besonders erfolgreich:

1. **Bewerb: Cross Country**, 17,3 km
4. Platz Sabine Siebenförcher, 7. Platz Greti Foidl

2. **Bewerb: Nordic Hill**, 11,35 km, 1200 Höhenmeter, Ziel in 1700 m

1. **Platz Sabine Siebenförcher**, 4. Platz Greti Foidl (Greti kam als älteste Teilnehmerin leider in eine jüngere Gruppe)

Bemerkenswert ist, dass die „älteren“ Jahrgänge bei dieser WM die bessere Kondition bewiesen.

Die „2. Nordic Walking Weltmeisterschaft“ findet

vom 11. bis 13. September 2009 wiederum am Klopeinensee statt. Die Veranstal-

ter würden sich über eine größere Teilnehmerzahl freuen.



Von li.: Pia aus Kärnten, Greti Foidl, Siegerin Sabine Siebenförcher



FRÜHSTÜCKSBUFFET

ALLES WAS DAS HERZ BEGEHRT UND MORGENMUFFEL MUNTER MACHT.
UM NUR 9,- EURO SCHLEMMEN!
TÄGLICH VON 7³⁰ - 11⁰⁰ UHR

CAFÉ KONDITOREI PRASCHBERGER · WALCHSEE · DORFPLATZ
TELEFON 05375-5251 · WWW.ILGERHOF.COM



LL-Club Walchsee – Mountainbikerennen und Bike & Run 2008

Trotz strömenden Regens wurde am 7. September 2008 das legendäre Mountainbikerennen und Bike & Run 2008 zur Ottenalm ausgetragen. Wenn es auch der Wettergott nicht gut meinte, konnte sich der LLC Walchsee doch über eine hohe Teilnehmerzahl freuen. Insgesamt 100 Sportler, davon 70 Mountainbiker und 30 Läufer, gingen an den Start und hatten eine Strecke von ca. 5 km (Mountainbiker) und 3 km (Läufer) zu bewältigen. Erfreulich war auch die Teilnahme einer Gruppe von WalkerInnen, die es nicht scheuten, klitschnass ins Ziel zu kommen. Im Anschluss gab es für alle Teil-

nehmer natürlich wieder hausgemachte Kasspatzl und auch die Hüttengaudi kam dabei nicht zu kurz. Dafür möchten wir uns beim Hüttenwirt Wolfgang Buchauer (Ottenalm Walchsee) recht herzlich bedanken. Gleichzeitig bedankt sich der LLC Walchsee auch bei allen Teilnehmern, Helfern und Sponsoren für ihre Unterstützung. Der Reinerlös dieser Veranstaltung kommt einem guten Zweck zu gute. Ergebnisliste unter: www.walchsee.tirol.gv.at

Ab Oktober 2008 verfügt der Langlaufclub Walchsee über eine eigene Homepage.

Turngruppe „fit aktiv“

Der Pensionistenverband Kössen ladet alle „Bewegungsfreudigen“ ein, an unserer Gymnastik teilzunehmen.

Beginn: Mittwoch, 8. Oktober, 14 Uhr
Donnerstag, 9. Oktober, 18 Uhr
im Gymnastikraum der Volksschule Kössen

Es freut sich auf euch: *Marianne Endstrasser*

Rumänienhilfe

Vom 29. September bis 4. Oktober 2008 nimmt Frau Olga Aszalos wieder saubere und gut erhaltene Kleidungsstücke, Schuhe, Taschen, Bettwäsche etc. für Rumänien entgegen. Bitte von Mo. bis Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr

sowie am Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr im Lager der Firma Giesswein Walkwaren AG in der Klobensteiner Straße in Kössen abgeben. Frau Aszalos ist persönlich anwesend.

3x Gold und 1x Bronze für Fish and Bow



Am 30. und 31. August fand im Lavanttal die Österreichische Meisterschaft im Bogenschießen statt.

7 Mitglieder unseres Vereins stellten sich der Herausforderung und kämpften an 2 Tagen um den Titel. Traumhafte Erfolge für unseren noch so kleinen Verein (20 Mitglieder): Hetzenauer Christoph konnte in seiner Klasse zeigen, was in ihm steckt und gewann Gold mit enormem Vorsprung.

Thrainer Norbert zeigte bei den Senioren, dass er zu den Besten in Österreich zählt und holte ebenfalls Gold.

Plangger Markus konnte nach der EM zeigen, dass er der beste Primitivschütze in Österreich ist und gewann ebenfalls Gold.

Schweiberl Christian (Bob) sicherte sich mit 2 tollen Durchgängen die Bronze-Medaille und zeigte somit, dass mit ihm immer zu rechnen ist.

Bei den Recurve-Schützen

konnte sich Thrainer Wolfgang auf den guten 21. Platz einreihen, Ritzer Helmut erreichte den 23. Rang und Hetzenauer Harald belegte den 31. Platz.

Das Wochenende darauf fand ein Turnier in Leithen/Seefeld statt:

Thrainer Norbert konnte sich bei den Primitivschützen/Senioren durchsetzen und schoss sich auf das Siegerpodest. Plangger Markus zeigte wieder mal seine tolle Form und gewann seine Klasse und verewies ebenso die gesamte Langbogenklasse hinter sich.

Plangger Christine erreichte den tollen 2. Rang. Thrainer Margit schoss ihr bestes Ergebnis in diesem Jahr und belegte den 6. Platz. Thrainer Wolfgang belegte noch den guten 16. Rang.

Wir von Fish and Bow gratulieren den Teilnehmern recht herzlich und wünschen viel Glück bei den nächsten Turnieren!



Berggasthof
Edern-*Alm*

*Gut essen
und gemütlich sitzen!*
DER Ausflug für Familien!

- *Wir kochen für Sie Tiroler Hausmannskost*
- *Selbstgemachte Kuchen*

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Hans und Maria

**Geöffnet
bis 26.10.2008**

Bitte Privatparkplatz benutzen!
Tel. 06 64/925 49 92

FISH & BOW

Bogensport
Bau gespließter Fliegenruten · Zubehör

Markus Plangger · Steinbruchweg 8 · 6345 Kössen

Tel. 0676 848536686 · Fax 05375 2664
fishandbow@aon.at · www.fishandbow.at

Bergrettung Kössen

Die Bergrettung Kössen möchte sich auf diesem Wege recht herzlich bei der Trattoria al Postiglione für die finanzielle Unterstützung bedanken. Im Rahmen von Wetteinsätzen anlässlich der Fußball-EM stifteten Romana & ihr Team einen Euro pro Einsatz für

die Bergrettung Kössen. Insgesamt wurden somit 408,- Euro gespendet, welche für wichtige Ausrüstungsgegenstände verwendet werden. Einen weiterhin unfallfreien Bergsommer 2008 wünscht die Bergrettung Kössen.



Noch liegen ca. 15 Stunden schwieriger Abstieg nach dem erfolgreichen Gipfeltag vor dem Expeditionsteam ...

Vergelts Gott

Ein herzliches Vergelt's Gott an Adam Aigner und Peter Praschberger, die Maibaumkraxler und Mitbieter anlässlich des 4. Hoffestes. Der Reinerlös wird zum Ankauf von neuwertiger Mannausrüstung verwendet.

Vorschau

Mount Mc. Kinley 2008
Multimediashow
Freitag, 31.10.08, 20 Uhr,
Grenzlandhalle Kössen

Der blinde Ausnahmebergsteiger Andy Holzer aus Osttirol berichtet über sein Leben und mit Scharnagl Andi aus Kössen über die gemeinsame Expedition zum Denali 6194 m in Alaska, dem kältesten Berg der Welt ...



Alt Tyrol
Café · Restaurant · Pizzeria

Hotel Alpina
FITNESS & SPA
RESORT



*Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir für die Wintersaison:*

Chef de rang männlich/weiblich

Commis de rang männlich/weiblich

Koch männlich/weiblich

KellnerIn mit Inkasso

ServicemitarbeiterIn

Kellnerlehrlinge männlich/weiblich

Familie Gruber · Außerkapelle 2 · A-6345 Kössen
Telefon 053 75 21 46 · Fax 053 75 68 53
e-mail: gruber@hotel-alpina.at · www.hotel-alpina.at

Martin HUBER

Fachwerkstätte und Verkauf
von Motor-, Kreissägen,
Rasenmäher und Waldarbeiterbedarf

6330 Kufstein · ☎ 053 72/651 32
forsttechnik.huber@kufnet.at

Verkauf + Reparatur
von Schneefräsen



Ariens
YANMAR

bayerwerbung@druck

Eine Frau die „ihren Mann“ stellt

Wieder ein erfolgreicher Lehrling bei Metzgerei
Gründler in einem ungewöhnlichen Beruf für Mädchen

Martina Brunner entschied sich nach der Landeslehranstalt Weitau für eine Metzgerlehre. Nach anfänglicher Vorurteile konnte sich Martina Brunner bei ihren männlichen Kollegen rasch beweisen.



Durch ihren Fleiß und Willen konnte sie 1 Jahr der Lehrzeit ohne weiteres aufholen und absolvierte eine verkürzte 2-jährige Ausbildung mit ausgezeichnetem Erfolg.

Im Landeslehrlingswettbewerb konnte sie sich durch den hervorragenden 2. Platz für den Bundeswettbewerb in Salzburg qualifizieren.

Nach einigen harten Trainingseinheiten konnte sie gut vorbereitet gegen 18 männliche Lehrlinge antreten.

Zu den Disziplinen zählten:

1. Pastete oder Terrine aus der Region Österreich erstellen
2. Entbeinen und Feinzerlegung eines Hinterviertels vom Rind
3. Herrichten und Präsentieren eines Hauptgerichtes aus dem Schweinefilet
4. Herrichten und Präsentieren einer Grillplatte für 4 Personen
5. Herstellen und Garen eines gefüllten oder rollierten Schweinekarrees
6. Herstellen zweier Halbfertiggerichte für 4 Personen aus der Rindernuss.

In den Einzeldisziplinen konnte sie den hervorragenden 2. und 3. Platz erreichen.

Ihre gesammelten Erfahrungen konnte sie kürzlich mit Erfolg bei der Lehrabschlussprüfung nutzen.

Wir gratulieren ihr recht herzlich und hoffen, sie noch lange in unserem Team zu behalten.



Alleestraße 84 · A-6345 Kössen/Tirol
Telefon 053 75 / 6219 · Fax 6219-73 · Mobil 0664 / 1308488
E-Mail: metz.gruendler@aon.at

Hobbyfußballturnier des SV Walchsee

Am 30. August jährte sich zum 10. Mal das Walchseer Hobbyfußballturnier.

Sehr erfreut war der SV Walchsee, gab es doch mit 16 teilnehmenden Mannschaften einen neuen Rekord. In einem sehr fairen und freundschaftlichen Wettkampf erreichte bei den Profis das Team Kackack den begehrten ersten Platz, dicht gefolgt vom Langlaufclub Walchsee I und Galatasaray.

Bei den Hobbyteams ging der Sieg an den Chili FC,

die die sehr junge 2. Mannschaft des Langlaufclubs Walchsee erst im Elfmeterschießen bezwang. Den dritten Platz erreichten die Dosenstecher aus Walchsee. Für die teilnehmende Damenmannschaft gab es in diesem Turnier nur die Knödelwurst, was deren Motivation, eine neue Mannschaft aufzubauen, aber keinen Abbruch geben sollte!

Der SVW dankt allen Teilnehmern und Fans und hofft auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!

Nachwuchs-Teampatenschaften beim SVW

Bereits seit eineinhalb Jahren läuft das Projekt Nachwuchs-Teampatenschaften beim Sportverein Walchsee. Firmen aus der Region unterstützen bei dieser Aktion mit einem jährlichen Fixbetrag die Nachwuchsarbeit des SVW. Diese Einnahmen werden vom Verein ausschließlich für die Betreuung und Ausstattung der jungen Kicker und Kickerinnen verwendet.

Im letzten Jahr konnte so der komplette Nachwuchs mit neuen Trainingsanzügen ausgestattet werden (siehe Foto). Die Firmen Metzgerei Wäger (Teampate U9), DaCapo Musikmarke-

ting Kufstein (Teampate U12), Immobilien Freisinger Ebbs (Teampate U15), Raiffeisenbank Walchsee (Teampate letztjährige U18) und Volksbank Walchsee unterstützen nun seit gut einem Jahr die Nachwuchsarbeit beim Sportverein Walchsee und leisten so einen großen Beitrag zur Aufrechterhaltung des Spielbetriebs und zur sozialen und gesellschaftlichen Entwicklung der Burschen und Mädels!

Der SVW dankt hiermit all seinen Sponsoren und im speziellen seinen Nachwuchs-Teampaten! Vergelt's Gott!



SV Walchsee – Jung, wild, dynamisch!

Nachdem einige „alte Hasen“ ihre Kampfmannschafts-Karriere beendet hatten, stand Coach Fred Kendlinger zu Beginn der Saison vor der Herausforderung, aus einem Gemisch von vielen jungen, talentierten Spielern und ein paar Routiniers eine kompakte Mannschaft zu formen, die sich in der vielleicht stärksten Landesliga seit langem halten kann. Mit 2 Niederlagen startete man denkbar schlecht in die neue Saison. Jedoch fand die Mannschaft immer mehr zu einer stabilen Linie und so konnten auch teilweise Ausfälle kompensiert werden. Die Fa. Tischlerei Buchauer unterstützt den SV Walchsee bereits seit langem

und spendierte neue Trikots für den SV Walchsee. Der SVW dankt Klaus Buchauer und hofft auf weitere erfolgreiche Zusammenarbeit! Gratulieren möchte der SVW Coach Fred und Damenspielerin Daniela zur Vermählung und wünscht ihnen viel Glück, Gesundheit und noch viele tolle Momente am Fußballplatz!

Die nächsten Spiele der Kampfmannschaft:

Sa., 04.10., 16.30 Uhr – Kramsach vs. SVW
Sa., 11.10., 16.00 Uhr – SVW vs. Hippach
Sa., 18.10., 18.30 Uhr – Kirchdorf vs. SVW
Sa., 25.10., 16.00 Uhr – Mayrhofen vs. SVW



Battle of the Roos 2008 – Australian Rools Football –

Das Match, welches in 4x 15 Min. ausgetragen war, ging mit 68:105 scores klar an die Munich Kangaroos – sie waren auch mit australischen Profis verstärkt. Der Wanderpokal ging somit zum 2. Mal wieder nach München.

Alle waren sich klar – die Spieler und die Freunde des Aussie Rules Football: Das „Battle of the Roos“ wird 2009 wieder am Fliogerbar-Oval stattfinden. Und dann hoffen die Wiener endlich den Cup gewinnen zu können.



Nummer 10 der „roten“ ist Raoul Himberger (8. v.r.) als Kapitän der Vienna Kangaroos

perpedes

SCHUHE IM POSTHAUS

www.per-pedes.eu

NICHT NUR
GÜNSTIG

...SONDERN
WIRKLICH
SCHÖN!

SCHUHE &
ACCESSOIRES
BEI
PERPEDES



MANASDESIGN



MANASDESIGN

Ständig neue
Trendstiefel &
Accessoires in
allen Preislagen.

DER WEG
LOHNT SICH...

perpedes

SCHUHE IM POSTHAUS

D- 83242 Reit im Winkl

Rathausplatz 6

Tel. 49 (0) 8640-797700

REIT IM WINKL
agentur g5-ruh

Veranstaltungen im Oktober

Patchworkkurse

bei Gabi Radetzky Kössen,
05375 6263

3-Tages-Kurs:

29.09.–01.10. und
13.10.–15.10.

Kreativ-Wochenende:

25.+26.10.

Freitag, 3. Oktober

20:00 Grenzlandhalle Kössen: Musikantentreffen
20:00 Mehrzweckhalle Walchsee: Theaterstadt Walchsee – „Die Nacht der Nächte“

3.+4. Oktober

Euro-Camp Kaiseralm Kössen: 30-Jahr-Feier

Samstag, 4. Oktober

Zivilschutz-Probealarm

Samstag, 11. Oktober

ab 13:30 Hauptschule Kössen: Kleider-Tauschmarkt

Sonntag, 12. Oktober

Tour de Tirol – Halbmarathon in Walchsee

Mittwoch, 15. Oktober

19:00 Aula des Kindergartens Rettenschöss: Vortrag des VNL: „Der Mensch, ein wunderbares Wesen“ mit Dr. Fritz Roithinger

Samstag, 18. Oktober

18:30 Alt Tyrol Kössen: Gourmet- und Chaos-Abend (Menütheater)
19:00 Grenzlandhalle Kössen: Biker Party

Donnerstag, 23. Oktober

19:00 Hotel Schick Walchsee: Bierkultur und zünftiges Kulinarium

Freitag, 24. Oktober

20:00 Grenzlandhalle Kössen: „Dietlinde & Hans-Wernerle“

Kameradschaftsbund Kössen

Freitag 26. September:

Eröffnung einer Ausstellung von historischen Bodenfunden von der Bronze- bis zur Neuzeit des Hobby-Archäologen Emil Huber aus Schleching
Gemeindeamt Kössen, Beginn: 18.00 Uhr

Eine Veranstaltung des Kulturreferates der Gemeinde Kössen in Zusammenarbeit mit dem Kameradschaftsbund Kössen

Samstag 18. Oktober:

Teilnahme an der **Gelöbniswallfahrt** in Jochbergwald (bei jeder Witterung – in kompletter Uniform)
Abfahrt: 8:30 Uhr bei der Grenzlandhalle (Mitfahrgelegenheit)

Auf eine zahlreiche Teilnahme bei der Ausstellung und nach Jochbergwald freut sich der

KAMERADSCHAFTSBUND KÖSSEN
Obmann **Martin Gründler**

BICHLACHER ANGELTEICHE

Fischen
ab 5 Euro



... der sonnigste Anglerpark im Kaiserwinkl!

Tel. 0664 427 40 50

Extra schöne See- u. Lachsforellen! • Di-So 8:00-18:00 Uhr

Adresse: Kössen-Bichlach 58 bei der Fischzucht

www.angelteiche.at • www.forellenundkarpfen.com

„Ja, i bin mi'm Radl da ...“

von *Gisela Wellershausen, Kössen*

(Fortsetzung des Berichtes in der August-Zeitung)

Die fünfte ist eine Flachetappe – ob ich mich ein wenig erholen kann? Mal sehen. Oh, da kommen Wolken auf und ich muss mit Gegenwind kämpfen auf der freien Landstraße, und ab und zu geht es auch per Radweg weiter. Vorbei an kleinen Orten und in der Ferne leichte Hügel, und das macht die Landschaft so schön. Dann vergesse ich meine schweren Beine und manchen Umweg. Ich versuche, auf den Fahrradrouten zu bleiben, und schon geht das Chaos los. Schlechte Wegstrecke und die Routen sind nicht gut gekennzeichnet. Jeder kleine Ort hat eigene Schilder. Und da kommen mir Radler entgegen und suchen ebenfalls ihre Route. Einheimische helfen uns aus der Patsche und zeigen uns den Weg, und so komme ich wieder auf meine Strecke. Da ging viel Zeit verloren, nützt aber nichts, Trinkpause muss sein.

Inzwischen haben sich die Wolken verzogen und die Sonne ist wieder voll da. Oh, es ist wieder heiß geworden und es geht weiter in freier Landschaft durch Schwaigern und Böckingen, dann wieder südlich Richtung Talheim, Beil-

stein, und die Hitze macht mich ganz schön k.o.

So komme ich im kleinen Ort Oberstenfeld auf einen schönen alten Marktplatz. Halt, stopp, hier mache ich meine wohlverdiente Pause und setze mich vor die Eisdielen und trinke meinen Milchshake. Dann führe ich trödelnd mein Rad durch den Ort über die Pflasterwege an kleinen alten Häusern vorbei. Wow, ist das schön – und da sehe ich einen Gasthof mit Gartenlokal. Hier möchte ich bleiben und frage nach einem Zimmer. Ja, es hat geklappt. Nach der Dusche geht's runter ins Gartenlokal. Ein Ehepaar setzt sich zu mir und wir kommen ins Gespräch (er ist aus dem Schwabenland und sie aus Österreich, sprachlich eine tolle Mischung). Sie rufen Gäste, die noch gekommen sind, zu uns an den Tisch und es ist eine Gaudi für mich, zu erzählen, von wo ich komme und wo ich noch hin will. Ratschläge zur Weiterfahrt bekomme ich auch, aber alles muss ein Ende haben, denn es ist schon nach 24 Uhr. Wir verabschieden uns und ab in die Kiste, sonst sehe ich morgen unterwegs alles doppelt. *(Fortsetzung folgt)*

Wahlsonntag



Wieder wird sehr viel versprochen und nach der Wahl dann oft gebrochen. Die Wähler sind schon oft frustriert, was nach den Wahlen dann passiert.

Drum braucht Tirol einen Garant, der gerade steht für unser Land. Aus Kössen kommt nun ein Signal – das bedenke jeder bei der Wahl!

Großes Musikanten treffen *...mit Tanz!*

3. Okt. 2008 Grenzlandhalle Kössen



OberkRAINER Power



Salzburg Quintett



Tiroler Kaiser Echo



Mitja Kvintet



**Klob'nstoana
Musikanten**



Kreuz und Quer

**Kartenvorverkauf in allen Raiffeisenbanken Tirols
Ermäßigung für Raiffeisen CLUB-Mitglieder**

Vorverkaufsstellen: Raiffeisenbank Kössen-Schwendt, Tel. 05375/6232-0
Sparkasse Walchsee, Tel. 05374/5720, Fax 05374/5720-20
Kegelbahnen Steiner, Tel. 05375/6396-5
Metzgerei Achental, Marquartstein - Bayern

InfoZentrale: Schwentner Paul, Kössen, Tel. + Fax 05375/6363

Zimmerreservierungen: Tourismusverband Kaiserwinkl
Tel. 0501100, Fax 0501100-19 - info@kaiserwinkl.com



©Foto: ORF

Moderation: Sepp Loibner
ORF Radio Steiermark

Saaleinlass: ab 18:00 Uhr - Beginn 20:00 Uhr



RAIFFEISENBANK KÖSSEN-SCHWENDT



Wichtige Telefonnummern im Kaiserwinkl

Gemeinde Kössen	05375 6201
Gemeinde Walchsee	05374 5210
Gemeinde Schwendt	05375 6715
Gemeinde Rettenschöss	05373 61812
Pfarrer GR Karl Mitterer, Kössen	05375 6244 Mobil 0676 87466345
Pfarramt Walchsee	05374 5209
Sozialsprengel Kössen-Schwendt	05375 6020-71 Mobil 0676 848536107
Tourismusverband Kaiserwinkl	0501100

Notrufnummern:

Feuerwehr	122
Polizei	133
Bergrettung	140
Rettung	144
Wasser-Rettung	144
Wasser-Rettung Walchsee	05374 5888
Vergiftungsinformationszentrale Wien	01 4064343
Abschleppdienst/Pannenhilfe Greiderer	05374 5620 oder Tel. 24 Std. 0664 3434009

Ärzte und Apotheken:

Dr. Martin Fahringer, Sprengelarzt, Kössen	05375 2456-0
Dr. Manfred Forst, Prakt. Arzt, Kössen	05375 6421
Dr. Michael Haller, Arzt für Allgemeinmedizin, Kössen	05375 6345
Dr. Reinhart Kurz, Prakt. Arzt, Walchsee	05374 5232
Dr. Stephan Greiderer, Arzt f. Allgemeinmedizin, Niederndorf	05373 61340
Dr. Andreas Strasser, Prakt. Arzt, Ebbs	05373 42594-0
Dr. Lothar Walter, Prakt. Arzt, Ebbs	05373 42211
Dr. Michael Mair, Arzt f. Allgemeinmedizin, Erl	05373 8215

Dr. Leopold Perfler, Zahnarzt, Kössen	05375 2354
Dr. Hansjoachim Roth, Zahnarzt, Kössen	05375 29424
Dr. Jörg Nagel, Zahnarzt, Walchsee	05374 20020
Tomas Horvath, Zahnarzt, Ebbs	05373 43502
Dr. Thomas Vickery, Zahnarzt, Niederndorf	05373 62192
Dr. Esther Winhart, Zahnärztin, Ebbs	05373 43502

Mag. Stefan Gmeiner, Tierarzt, Kössen	05375 6348
Dr. Norbert Weißbacher, Tierarzt, Ebbs	0664 1515733
Dr. Max Wetscher, Tierarzt, Ebbs	05373 42381

Apotheke Klobenstein, Kössen	05375 5324
St. Nikolaus Apotheke, Ebbs	05373 43200

PHYSIO - KÖSSEN - KNIPP

Praxis für Physiotherapie, Manuelle Therapie, med. Trainingstherapie, Sportphysiotherapie, Bobaththerapie, Lymphdrainage und Massage

Rudi & Simone Knipp Thumbichl 36 Mobil: (+43)676 6048573
Dipl. Physiotherapeuten A-6345 Kössen Fax: (+43)5375 5306-14
rudi.knipp@aon.at Tel.: (+43)5375 5306-53 www.physio-koessen-knipp.com

WIRBELSÄULENGYMNASTIK ÜBER DIE WINTERMONATE 08/09

Wir starten wieder im November 1- bis 2-mal die Woche bei uns in der Praxis. – Interessenten bitte melden!

Rudi & Simone Knipp

KLEINANZEIGEN

Jg. Familie (2 Kinder) sucht Whg., Hütte o.ä. als Freizeitwohnung langfristig zu mieten. Tel. 0049 89 505432

Verkaufe Golf 4, TDI, comfort line, Bj. 1999, 90 PS; Tel. 0676 848536512

Top Wohnung zu vermieten. Dachgeschoss, 100 m² mit zusätzlicher 45 m² großer Dachterrasse, Loft-Charakter. Ab sofort. 100 m zur Gondelstation Kössen, super Lage. Tel. 0676 848 536 524
Knipp Rudi

Kochbuch „Kössener Küchenschätze“, viele Rezepte aus der Region, gespickt mit Geschichten rund ums bäuerliche Jahr – auch als ideales Geschenk; € 19,50, erhältlich in vielen Kössener Geschäften; auch Postversand möglich; Info: 05375 5311

KLEINANZEIGEN

... bis 2 Zeilen kostenlos!
3–5 Zeilen € 6,30 incl. MwSt.
(jede weitere Zeile € 1,00 incl.)

Wochenenddienste der Ärzte im Oktober

Kössen/Walchsee/Schwendt

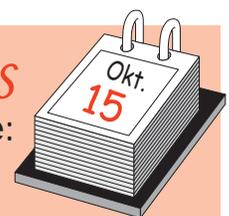
Sa.04./So.05.	Dr. Reinhart Kurz, Walchsee Tel. 05374 5232
Sa.11./So.12.	Dr. Manfred Forst, Kössen Tel. 05375 6421
Sa.18./So.19.	Dr. Reinhart Kurz, Walchsee Tel. 05374 5232
Sa.25./So.26.	Dr. Martin Fahringer, Kössen Tel. 05375 2456-0

Rettenschöss

Sa.04./So.05.	Dr. Michael Mair, Erl Tel. 05373 8215
Sa.11./So.12.	Dr. Lothar Walter, Ebbs Tel. 05373 42211
Sa.18./So.19.	Dr. Andreas Strasser, Ebbs Tel. 05373 42594-0
Sa.25./So.26.	Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf. Tel. 05373 61340

Redaktionsschluss

für die November-Ausgabe:
Mittwoch, 15. Oktober.



Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck**
Redaktion + Fotos für TVB: Brigitte Eberharter
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard, Hans Mühlberger, **beyerwerbung+druck**

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyerwerbung+druck

Anzeigenannahme und
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen
Datentransfer · Internet

Mooslenz 39
A-6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0676 848792333
Fax 05375 5311-15
E-mail: info@beyer-werbung.at



Freiwillige Feuerwehr Bichlach

**Eintritt
frei**

DISCO

Sa. 27. Sept. 2008

von 20 bis 2 Uhr

beim Feuerwehrhaus Bichlach

**Ausweis
Kontrolle**

**Auf zahlreiches Kommen freut sich
die Freiwillige Feuerwehr Bichlach**

Auszug aus dem Jugendschutzgesetz

**Keine Abgabe von Tabakwaren und Alkohol unter 16 Jahren Spirituosen unter 18 Jahren.
Jugendliche welche sich nicht ausweisen können, werden 14 Jährigen gleichgestellt.**

Der Veranstalter haftet nicht für Unfälle jeglicher Art



**Mein Verein. Meine Bank
Raiffeisenbank Kössen-Schwendt**

Tel: 05375/6232-0 Fax: 05375/6232-13 raiba.koessen@raiba-koessen.at www.raiba-koessen.at

BIKER PARTY

18.10.2008

Beginn 19 Uhr
MusicHall
Grenzlandhalle

KÖSSEN TIROL



H-D Partner:
BLACKHOUSE
COMPANY
Innsbruck
MOTODROM
Salzburg

MOTORRAD-
AUSSTELLUNG

Harley's, Oldtimer,
Custombike...

*Erotic-Shows
American-Western Food
Cool Drinks*

LIVE ACT

PINK CADILLAC
Rock 'n' Roll



H-D Biker Kaiserwinkl · Info: www.harley-kaiserwinkl.com · Tel. 00 43/676/8 48 53 65 07

